

EVIDENCE

OTTAWA, Wednesday, March 22, 2023

The Standing Senate Committee on National Finance met with video conference this day at 6:45 p.m. [ET] to study the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2024.

Senator Éric Forest (*Deputy Chair*) in the chair.

[*Translation*]

The Deputy Chair: I wish to welcome all the senators as well as the viewers across the country who are watching us on sencanada.ca.

[*English*]

My name is Éric Forest. I am a senator from the province of Quebec, Gulf region, and deputy chair of the Standing Senate Committee on National Finance. I would now ask my colleagues to introduce themselves.

[*Translation*]

Senator Gignac: I am Clément Gignac from Quebec.

[*English*]

Senator Boehm: Peter Boehm, Ontario.

[*Translation*]

Senator Loffreda: I am Tony Loffreda from Quebec.

[*English*]

Senator Smith: Larry Smith, Quebec.

Senator Pate: Kim Pate, from here in the unceded, unsurrendered territory of the Algonquin Anishinaabeg.

Senator Marshall: Elizabeth Marshall, Newfoundland and Labrador.

[*Translation*]

Senator Dagenais: I am Jean-Guy Dagenais from Quebec.

The Deputy Chair: Thank you. Also with us are Mireille Aubé, Clerk of the Committee, as well as our analysts, Sylvain Fleury and Shaowei Pu, who are supporting the committee in its study of the Main Estimates.

This evening, we are continuing our study of the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2024, which was referred to this committee on March 7, 2023 by the Senate of Canada.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le mercredi 22 mars 2023

Le Comité sénatorial permanent des finances nationales se réunit aujourd’hui, à 18 h 45 (HE), avec vidéoconférence, pour étudier le Budget principal des dépenses pour l’exercice se terminant le 31 mars 2024.

Le sénateur Éric Forest (*vice-président*) occupe le fauteuil.

[*Français*]

Le vice-président : Bienvenue à tous les sénateurs et sénatrices ainsi qu'à tous les Canadiens qui nous regardent sur sencanada.ca.

[*Traduction*]

Je m’appelle Éric Forest, je suis un sénateur de la province du Québec, région du Golfe, et vice-président du Comité sénatorial des finances nationales. Je vais maintenant inviter mes collègues à se présenter.

[*Français*]

Le sénateur Gignac : Clément Gignac, du Québec.

[*Traduction*]

Le sénateur Boehm : Peter Boehm, de l’Ontario.

[*Français*]

Le sénateur Loffreda : Tony Loffreda, du Québec.

[*Traduction*]

Le sénateur Smith : Larry Smith, du Québec.

La sénatrice Pate : Kim Pate. Je suis d’ici, du territoire non cédé et non abandonné des Algonquins anishinabes.

La sénatrice Marshall : Elizabeth Marshall, de Terre-Neuve-et-Labrador.

[*Français*]

Le sénateur Dagenais : Jean-Guy Dagenais, du Québec.

Le vice-président : Merci. Nous sommes accompagnés de Mireille Aubé, greffière du comité, et de Sylvain Fleury et Shaowei Pu, nos analystes qui nous accompagnent dans cette étude du Budget principal des dépenses.

Ce soir, nous continuons notre étude des dépenses prévues dans le Budget principal des dépenses pour l’exercice se terminant le 31 mars 2024, qui a été renvoyée à ce comité par le Sénat du Canada, le 7 mars 2023.

[English]

To assist with this study, we have with us senior officials from Infrastructure Canada.

[Translation]

Welcome to all of you and thank you for accepting our invitation to appear before the Senate National Finance Committee.

Since there are many of you and to save time, I will introduce the three people who will be making the statements, and I will ask the others to introduce themselves if they are asked to speak.

We will now hear opening remarks from Michelle Baron, Acting Assistant Deputy Minister and Chief Financial Officer, Corporate Services. Please go ahead, Ms. Baron.

[English]

Michelle Baron, Acting Assistant Deputy Minister and Chief Financial Officer, Corporate Services, Infrastructure Canada: Honourable senators, thank you for the invitation.

I am pleased to join you today to discuss Infrastructure Canada's Main Estimates for 2023-24. I am joined today by Alison O'Leary, Gerard Peets, Glenn Campbell and Janet Goulding. We appreciate this opportunity to discuss our work and our plans for the coming year.

Infrastructure Canada collaborates with all levels of government, Indigenous communities and other stakeholders to build strong communities. Our investments, including efforts to prevent and eliminate chronic homelessness, are helping to create more inclusive and sustainable communities across Canada. Our work means better transit, improved ventilation in public buildings and support for climate-ready infrastructure, sustainable water and wastewater and natural infrastructure. It also means investment in green and more resilient community buildings.

I am proud to be here to discuss Infrastructure Canada's 2023-24 Main Estimates, as we prepare for another productive year. Infrastructure Canada is seeking \$9.6 billion to support our commitment to investment in infrastructure that delivers results to Canadians. The majority of this funding will support projects delivered through 22 programs, including the Investing in Canada Infrastructure Program, the permanent public transit program, and the Canada Community-Building Fund.

[Traduction]

Pour nous aider dans cette étude, nous avons avec nous des hauts fonctionnaires d'Infrastructure Canada.

[Français]

Bienvenue à vous tous et merci d'avoir accepté notre invitation à témoigner devant le Comité sénatorial des finances nationales.

Étant donné que vous êtes nombreux et pour gagner du temps, je vais présenter les trois personnes qui feront les déclarations et je demanderai aux autres de se présenter si jamais on leur demande de prendre la parole lorsque mes collègues poseront des questions.

Nous allons maintenant écouter les remarques liminaires de Michelle Baron, sous-ministre adjointe et dirigeante principale des finances par intérim, Services ministériels. Madame Baron, la parole est à vous.

[Traduction]

Michelle Baron, sous-ministre adjointe et dirigeante principale des finances par intérim, Services ministériels, Infrastructure Canada : Honorables sénateurs, je vous remercie de l'invitation.

Je suis heureuse de me joindre à vous aujourd'hui pour discuter du Budget principal des dépenses de 2023-2024 d'Infrastructure Canada. Je suis accompagnée d'Alison O'Leary, de Gerard Peets, de Glenn Campbell et de Janet Goulding. Nous sommes heureux d'avoir l'occasion de discuter de notre travail et de nos plans pour la prochaine année.

Infrastructure Canada collabore avec tous les ordres de gouvernement, les communautés autochtones et d'autres partenaires pour bâtir des collectivités fortes. Nos investissements, dont ceux que nous effectuons pour prévenir et éliminer l'itinérance chronique, aident à créer des collectivités plus inclusives et plus durables dans tout le Canada. Notre travail consiste à améliorer le transport en commun et la ventilation dans les bâtiments publics, et à soutenir les infrastructures adaptées aux changements climatiques, les infrastructures durables liées à l'eau et aux eaux usées ainsi que les infrastructures naturelles. Il consiste également à investir dans les bâtiments communautaires verts et plus résilients.

Je suis fière d'être ici pour discuter plus en détail du Budget principal des dépenses d'Infrastructure Canada de 2023-2024, tandis que nous nous préparons en vue d'une autre année productive. Infrastructure Canada demande 9,6 milliards de dollars pour appuyer son engagement à investir dans les infrastructures qui ont des résultats pour les Canadiens. La majeure partie de ce financement soutiendra des projets mis en œuvre dans le cadre de 22 programmes, dont le Programme

d'infrastructure Investir dans le Canada, le Programme permanent de transport en commun et le Fonds pour le développement des collectivités du Canada.

[Translation]

The amount sought in the 2023-24 Main Estimates represents a net increase of \$294.5 million compared with the department's 2022-23 Main Estimates.

Specifically, the 2023-24 Main Estimates represent a net increase of \$111 million for grants and contributions. This includes increased funding of \$1.5 billion for the Investing in Canada Infrastructure Program and the Permanent Public Transit Program, offset by decreases in funding of \$1.4 billion, mainly for the Public Transit Infrastructure Fund, the Clean Water and Wastewater Fund and the New Building Canada Fund.

In addition, our Main Estimates for 2023-24 reflect an increase of \$80.1 million in capital expenditures related to the Samuel de Champlain Bridge Corridor project, as well as \$98.6 million in statutory funding for the Canada Community-Building Fund.

The remaining increase includes \$4.8 million in operating expenditures related to new programs announced in Budget 2022 to deliver ventilation projects, the Canada Healthy Communities Initiative, and support and oversight for the procurement process for the High-Frequency Rail project.

[English]

In the year ahead, our department will provide targeted investment in resilient infrastructure, green and inclusive community buildings, community assets, and water and wastewater. These investments will strengthen local economies and protect our communities and environment, enhancing Canadians' quality of life while driving toward a net-zero-carbon, climate-resilient future.

We will continue to make significant investments in public transit, including funding for zero-emission buses and active transportation and the development and implementation of permanent public transit funding to ensure sustainable mobility, create jobs and establish more prosperous and accessible

[Français]

Le montant demandé dans le Budget principal des dépenses de 2023-2024 représente une augmentation nette de 294,5 millions de dollars par rapport au Budget principal des dépenses de 2022-2023.

Plus précisément, le Budget principal des dépenses de 2023-2024 présente une augmentation nette de 111 millions de dollars de financement pour les subventions et les contributions. Cela donne suite à une augmentation de 1,5 milliard de dollars pour le Programme d'infrastructure Investir dans le Canada et le Programme permanent de transport en commun, compensée par des baisses de financement totalisant 1,4 milliard de dollars, principalement dans le cadre du Fonds pour l'infrastructure de transport en commun, du Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées et du Nouveau Fonds Chantiers Canada.

De plus, notre Budget principal des dépenses de 2023-2024 reflète une augmentation de 80,1 millions de dollars de dépenses en capital liées au projet de corridor du pont Samuel-De Champlain, ainsi que 98,6 millions de dollars en financement prévu par la loi pour le Fonds pour le développement des collectivités du Canada.

Le reste de l'augmentation comprend 4,8 millions de dollars de dépenses de fonctionnement relatives aux nouveaux programmes annoncés dans le budget de 2022 pour mettre en œuvre des projets liés à la ventilation et à l'Initiative canadienne pour des collectivités en santé, ainsi que pour soutenir et superviser le processus d'approvisionnement relatif au projet de train à grande fréquence.

[Traduction]

Au cours de l'année à venir, notre ministère effectuera des investissements ciblés dans les infrastructures résilientes, les bâtiments communautaires verts et inclusifs, les actifs communautaires et les infrastructures liées à l'eau et aux eaux usées. Ces investissements renforceront les économies locales et protégeront nos collectivités et notre environnement, améliorant ainsi la qualité de vie des Canadiens tout en favorisant un avenir carboneutre résilient aux changements climatiques.

Nous continuons d'effectuer des investissements importants dans le transport en commun, notamment en finançant les bus zéro à émission et le transport actif, ainsi qu'en développant et en mettant en œuvre un financement permanent du transport en commun en vue de garantir une mobilité durable, de créer

communities. In addition, we will support communities and organizations to prevent and reduce homelessness, including Indigenous and veteran homelessness.

[*Translation*]

That is a glance at some of the work we are doing at Infrastructure Canada. We are proud of all that we have accomplished for Canadians, and of the role we continue to play in building a greener, inclusive and sustainable future.

I look forward to answering any questions you may have about our work and our commitment to Canadians.

Thank you.

The Deputy Chair: Thank you very much.

Before I pass the floor over to the next speaker, I would like to have the three senators who just arrived introduce themselves, for the benefit of Canadians.

[*English*]

Senator Bovey: Patricia Bovey, a senator from Manitoba.

Senator Duncan: Pat Duncan, senator from Yukon.

[*Translation*]

Senator Galvez: I am Rosa Galvez, an independent senator from Quebec.

The Deputy Chair: Thank you.

Now, we will hear from Paul Mason, Senior Vice-President of Client Solutions at the Canada Mortgage and Housing Corporation, or CMHC.

[*English*]

Paul Mason, Senior Vice-President, Client Solutions, Canada Mortgage and Housing Corporation: Thank you for inviting us to be here today. It's an honour to be here on the traditional, unceded territory of the Algonquin Anishinaabeg people.

We appreciate the opportunity to discuss CMHC's work in administering federally funded housing initiatives — work that will be supported by the 2023-24 Main Estimates referred to this committee.

Suitable housing — a home we can afford and that meets our needs — is a prerequisite for each of us to participate in society.

des emplois et de bâtir des collectivités plus prospères et plus accessibles. De plus, nous soutiendrons les collectivités et les organisations afin de prévenir et de réduire l'itinérance, y compris chez les Autochtones et les vétérans.

[*Français*]

Voilà un aperçu du travail que nous effectuerons à Infrastructure Canada. Nous sommes fiers de tout ce que nous avons accompli pour les Canadiens et du rôle que nous continuerons de jouer pour bâtir un avenir plus vert, plus inclusif et plus durable.

Je serai heureuse de répondre à toutes vos questions sur notre travail et notre engagement envers les Canadiens.

Merci.

Le vice-président : Merci beaucoup.

Avant de céder la parole au prochain intervenant, j'inviterais nos trois collègues, qui viennent d'arriver, à se présenter dans l'intérêt des Canadiens.

[*Traduction*]

La sénatrice Bovey : Patricia Bovey, sénatrice du Manitoba.

La sénatrice Duncan : Pat Duncan, sénatrice du Yukon.

[*Français*]

La sénatrice Galvez : Rosa Galvez, sénatrice indépendante, du Québec.

Le vice-président : Merci.

Nous poursuivons avec Paul Mason, premier vice-président, Solutions clients, Société canadienne d'hypothèques et de logement.

[*Traduction*]

Paul Mason, premier vice-président, Solutions clients, Société canadienne d'hypothèques et de logement : Merci de nous avoir invités à comparaître aujourd'hui. C'est un honneur d'être ici sur le territoire traditionnel non cédé du peuple algonquin anishinabe.

Je vous remercie de me donner l'occasion de discuter du travail de la SCHL dans l'administration des initiatives de logement financées par le gouvernement fédéral. Ce travail sera soutenu par le Budget principal des dépenses de 2023-2024 soumis à ce comité.

Un logement convenable, soit un logement que nous pouvons nous payer et qui répond à nos besoins, est une condition préalable à la participation de tout le monde à la société.

[Translation]

It is the place from which we stand up and take part, and the place from which, ideally, we can give back. Yet too many struggle to meet that most basic of needs.

This is not a uniquely Canadian problem. Our partners in the G7 and across the developed world are struggling with the cost of housing, driven up by a range of factors — most recently by inflation, supply chain disruptions and more.

CMHC's research and analysis have continually pointed to a basic fact: supply is failing to keep pace with demand, and this has been true for some time.

In response to this supply gap, the Government of Canada launched the National Housing Strategy in 2017, a 10-year plan currently backed by more than \$82 billion in investments. These funds take the form of grants, loans, innovation support, research and more.

[English]

Spending on the strategy is broken down in the main estimates by program or initiative. These include, for example, funding for the new construction and repairs of lodging under the National Housing Co-Investment Fund; funding to support the First-Time Home Buyer Incentive, which gives would-be home owners help with their down payment; and funding for the Housing Supply Challenge, which encourages and supports innovative solutions to building new homes.

We are nearly halfway through the strategy's timeline, and we are on track on a number of its measures. We have committed nearly 50% of the strategy's funding. With that funding, we have reached or exceeded 50% of most of its targets. This includes supporting the creation of 120,000 new housing units out of the strategy's total target of 160,000 and supporting the repair of more than 290,000 homes — nearly reaching the target of 300,000. But the housing need persists, and so we recognize that we must do more. We must go further. The spending outlined in these main estimates will help us do that.

In the years since the strategy was launched, we have continually expanded and adjusted it, reacting to changing circumstances and feedback and building on what works. For example, in response to feedback from partners, we have simplified our processes that we found to be too cumbersome and bureaucratic. In some cases, we have cut processing times in half. That feedback has also influenced new program design.

[Français]

C'est le lieu à partir duquel nous nous levons et participons, et le lieu à partir duquel, idéalement, nous pouvons redonner. Pourtant, trop de gens ont du mal à répondre à ce besoin des plus élémentaires.

Ce problème n'est pas un problème propre au Canada. Nos partenaires du G7 et des autres pays développés sont aux prises avec l'augmentation des coûts du logement entraînée par une série de facteurs. Plus récemment, ces facteurs comprenaient l'inflation et les perturbations dans la chaîne d'approvisionnement.

Les recherches et les analyses de la SCHL ont constamment mis en évidence un fait fondamental : l'offre ne parvient pas à suivre le rythme de la demande, et cela est vrai depuis un certain temps.

En réponse à cette pénurie d'approvisionnement, le gouvernement du Canada a lancé la Stratégie nationale sur le logement, en 2017. Il s'agit d'un plan décennal actuellement soutenu par des investissements de plus de 82 milliards de dollars. Ces fonds prennent la forme de subventions, de prêts, de soutien à l'innovation, de recherches et plus encore.

[Traduction]

Les dépenses consacrées à la stratégie sont ventilées dans le Budget principal des dépenses par programme ou initiative. Ceux-ci incluent, par exemple : le financement de nouvelles constructions et de réparations dans le cadre du Fonds national de co-investissement pour le logement; le financement pour soutenir l'Initiative pour les acheteurs d'une première maison, qui aide les futurs propriétaires à payer leur mise de fonds, et un financement pour le défi de l'offre de logements, qui encourage et soutient des solutions innovantes pour la construction de nouvelles maisons.

Nous avons engagé près de 50 % du financement de la stratégie. Grâce à ce financement, nous avons atteint voire dépassé la moitié de presque toutes nos cibles. Nous avons notamment soutenu la création de 120 000 logements, sur un total de 160 000 logements visés par la stratégie, ainsi que la réparation de plus de 290 000 logements, soit tout près de la cible de 300 000. Toutefois, les besoins en matière de logement persistent, et nous reconnaissons que nous devons en faire plus. Nous devons aller plus loin. Les dépenses décrites dans le Budget principal des dépenses nous aideront à le faire.

Depuis le lancement de la stratégie, nous l'avons continuellement élargie et adaptée en réagissant à l'évolution des circonstances et à la rétroaction, et en nous appuyant sur ce qui fonctionne. Par exemple, en réponse aux commentaires des partenaires, nous avons simplifié les processus de demande qui étaient trop fastidieux et bureaucratiques. Dans certains cas, nous avons réduit de moitié les délais de traitement. La rétroaction sur

This was the case for the Rapid Housing Initiative, which was created to get affordable homes built quickly. It has consistently exceeded its targets, and that success has led to the program being extended twice.

To date, with a budget of \$2.5 billion, we have supported the creation of more than 10,000 new homes — well beyond the original target of 7,500. Round 3 of the initiative is now under way, with \$950 million of the \$1.5 billion approved for the program profiled in these main estimates. In total, the third round is expected to create at least 4,500 more affordable homes for Canadians in severe housing need.

These are big numbers, but to make it real, I'd like to talk about just one of those homes: Brenda Blanchard's house. Brenda moved into her new home in Cambridge, Ontario, a year ago, after five years on a waitlist for seniors' housing. Her new place is innovative — made from repurposed shipping containers — accessible and affordable. Most importantly for her, she says it's enabled her to retain her independence. With funding under the Rapid Housing Initiative, the Region of Waterloo was able to provide this affordable and accessible housing solution to Brenda and five other seniors.

That housing project, the Rapid Housing Initiative, and indeed the entire National Housing Strategy, all depend on the strength of our partnerships in the housing sector. We work collaboratively to ensure that the expenditures outlined in these main estimates are spent wisely and effectively.

I thank you again for your attention today, and I'm happy to answer any questions you may have.

[Translation]

The Deputy Chair: Thank you very much.

Now, we will hear from Douglas McConnachie, Assistant Deputy Minister and Chief Financial Officer, Corporate Management Sector, Innovation, Science and Economic Development Canada, or ISED.

[English]

Douglas McConnachie, Assistant Deputy Minister and Chief Financial Officer, Corporate Management Sector, Innovation, Science and Economic Development Canada: Honourable senators and officials, thank you for the invitation to discuss the 2023-24 Main Estimates for Innovation, Science and Economic Development, ISED.

les délais de traitement a également eu une incidence sur la conception des nouveaux programmes. Ce fut le cas de l'Initiative pour la création rapide de logements, qui a été élaborée pour permettre la construction rapide de logements abordables. Ce programme a constamment dépassé ses cibles et, étant donné son succès, il a été prolongé à deux reprises.

À ce jour, grâce à un budget de 2,5 milliards de dollars, nous avons soutenu la création de plus de 10 000 logements, ce qui dépasse largement la cible initiale de 7 500 logements. La troisième phase est maintenant en cours et ce budget des dépenses comporte 950 millions des 1,5 milliard de dollars approuvés. Au total, la troisième phase devrait créer au moins 4 500 logements abordables supplémentaires pour les personnes ayant de graves besoins en matière de logement partout au pays.

Ces chiffres sont importants, mais, en fait, je préférerais vous parler d'un seul de ces logements : la maison de Brenda Blanchard. Mme Blanchard a emménagé dans son nouveau logement à Cambridge, en Ontario, il y a un an, après avoir passé cinq ans sur une liste d'attente pour une résidence pour personnes âgées. Son nouveau logement est accessible, abordable et novateur. En effet, il est fait de conteneurs d'expédition réutilisés. Toutefois, Mme Blanchard souligne que le plus important pour elle, c'est que ce logement lui a permis de conserver son autonomie. Grâce au financement de l'Initiative pour la création rapide de logements, la région de Waterloo a été en mesure de fournir cette solution de logement abordable et accessible à Mme Blanchard et à cinq autres personnes âgées.

Ces logements, l'Initiative pour la création rapide de logements et, en fait, la Stratégie nationale sur le logement dans son ensemble, dépendent tous de la solidité de nos partenariats dans le secteur du logement. Grâce à cette collaboration, nous nous assurons que les dépenses décrites dans le Budget principal des dépenses sont utilisées judicieusement et efficacement.

Je vous remercie encore une fois de votre attention aujourd'hui, et je serai très heureux de répondre à vos questions.

[Français]

Le vice-président : Merci beaucoup.

J'inviterais maintenant M. Douglas McConnachie, sous-ministre adjoint et dirigeant principal des finances, Secteur de la gestion intégrée, Innovation, Sciences et Développement économique Canada à prendre la parole.

[Traduction]

Douglas McConnachie, sous-ministre adjoint et dirigeant principal des finances, Secteur de la gestion intégrée, Innovation, Sciences et Développement économique Canada : Honorables sénateurs et chers fonctionnaires, merci de m'avoir invité à discuter du Budget principal des dépenses de 2023-2024 d'Innovation, Sciences et Développement économique, ISDE.

I would like to begin by acknowledging that I am delivering these remarks from the unceded traditional territory of the Algonquin Anishinabeg people.

[*Translation*]

Joining me today are Mark Schaan, Senior Assistant Deputy Minister of the Strategy and Innovation Policy Sector, and my two colleagues from the Strategic Innovation Fund, John Fox and Vien Huynh-Lee.

We are pleased to be here today to present an overview of the authorities that are being requested in the 2023-24 Main Estimates.

[*English*]

In the upcoming fiscal year, ISED will continue to foster economic conditions to support Canadians and Canadian businesses, to help them recover from the pandemic and to continue to grow and thrive on the global stage. ISED will also continue to work with its portfolio organizations and other federal partners to position Canada as a global innovation leader by fostering competitive, sustainable and inclusive growth through a variety of initiatives.

[*Translation*]

ISED has requested \$5.9 billion in total authorities in the 2023-24 Main Estimates, which represents an increase of \$67.3 million over 2022-23. This increase is primarily attributable to new priorities that were announced in previous federal budgets. With this funding, ISED will continue to prepare the Canadian economy for the future by creating jobs and attracting new investments, investing in the development of clean technologies, fostering digital adoption by businesses, supporting rural and remote communities, growing the tourism sector, and helping Canadian businesses to prosper in the knowledge-based economy.

[*English*]

The most notable increase to ISED's authorities includes \$641.1 million to support the Net Zero Accelerator Initiative. These investments will be delivered through the Strategic Innovation Fund to promote new technologies to meet Canada's 2030 greenhouse gas emissions reduction targets and its 2050 net zero emissions goal. ISED will also work to build on Canada's competitive advantage in the fields of critical minerals, batteries and electric vehicle manufacturing.

Je tiens d'abord à souligner que je vous parle du territoire traditionnel non cédé du peuple algonquin anishinabé.

[*Français*]

Aujourd'hui, je suis accompagné de Mark Schaan, sous-ministre adjoint principal, Secteur des stratégies et politiques d'innovation, et de mes deux collègues du Fonds stratégique pour l'innovation, John Fox et Vien Huynh-Lee.

Nous sommes heureux d'être ici aujourd'hui pour présenter une vue d'ensemble des autorisations demandées dans le Budget principal des dépenses de 2023-2024.

[*Traduction*]

Au cours du prochain exercice, ISDE continuera de favoriser les conditions économiques afin de soutenir les Canadiens et les entreprises canadiennes, de les aider à se remettre de la pandémie et de continuer à croître et à prospérer sur la scène mondiale. ISDE continuera également de travailler avec les organismes de son portefeuille et d'autres partenaires fédéraux pour faire du Canada un chef de file mondial de l'innovation en favorisant une croissance concurrentielle, durable et inclusive au moyen de diverses initiatives.

[*Français*]

ISDE a demandé 5,9 milliards de dollars en autorisations totales dans le Budget principal des dépenses de 2023-2024, ce qui représente une augmentation de 67,3 millions de dollars par rapport à 2022-2023. Cette augmentation est principalement attribuable aux nouvelles priorités qui ont été annoncées dans les budgets fédéraux précédents. Grâce à ce financement, ISDE continuera à préparer l'économie canadienne en créant des emplois et en attirant de nouveaux investissements, en investissant dans le développement de technologies propres, en favorisant l'adoption du numérique par les entreprises, en soutenant les communautés rurales et éloignées, en développant le secteur du tourisme et en aidant les entreprises canadiennes à prospérer dans l'économie du savoir.

[*Traduction*]

L'augmentation la plus notable au titre des crédits demandés par ISDE est assortie d'un montant de 641,1 millions de dollars destiné à financer l'Initiative d'accélération de la carboneutralité. Les investissements seront réalisés par l'entremise du Fonds stratégique pour l'innovation afin de promouvoir les nouvelles technologies de sorte à atteindre les cibles de réduction des émissions de gaz à effet de serre du Canada pour 2030 et l'objectif de carboneutralité pour 2050. ISDE cherchera aussi à tirer parti de l'avantage concurrentiel du Canada dans les domaines des minéraux critiques, des batteries et de la fabrication de véhicules électriques.

Furthermore, \$160.3 million will support the further growth and development of Canada's Global Innovation Clusters. Building on their success to date, the clusters are now entering a new phase as they look to position Canada in the future economy and global markets.

Additionally, \$81.0 million is for the expansion of the Universal Broadband Fund. ISED will continue to fund projects to bring high-speed internet to all Canadians, including those in rural and remote communities. We continue to be on target to reach our goal of ensuring every Canadian has access to high-speed internet by 2030.

The \$45.7 million to renew and expand Innovative Solutions Canada, ISC, has a single program window that can support both early- and late-stage research and development through an interdepartmental secretariat. ISC supports the government's commitment to make Canada a global innovation leader and build a more resilient and inclusive economy through increased support for Canadian small businesses.

Finally, \$24.7 million is for ElevateIP to help business accelerators and incubators provide Canadian start-ups with better access to professional intellectual property services.

[Translation]

In closing, I would like to reaffirm the commitment of ISED to maintaining strong internal controls and reporting mechanisms to ensure the sound stewardship of the funds that have been entrusted to our care. We will continue to work with Canadians in all areas of the economy and in all parts of the country to improve conditions for investment, to enhance Canada's innovation performance, to increase Canada's share of global trade, and to build a fair, efficient and competitive marketplace.

[English]

Mr. Chair, I thank the committee for giving us an opportunity to meet with you today. My colleagues and I will be very pleased to answer any questions you may have at this time. Thank you.

The Deputy Chair: Thank you very much for your statements.

[Translation]

Now we will proceed to questions. I would like to tell senators that you will have a maximum of five minutes each for the first round and a maximum of three minutes each for the second round. Therefore, senators, please be direct with your questions,

De plus, 160,3 millions de dollars seront consacrés au développement et à l'essor des pôles d'innovation à l'échelle mondiale. Forts des succès enregistrés jusqu'à ce jour, ces pôles entrent maintenant dans une nouvelle phase, tandis qu'ils visent à positionner le Canada dans l'économie et dans les marchés mondiaux de l'avenir.

De plus, 81 millions de dollars sont destinés à l'expansion du Fonds pour la large bande universelle. ISDE continuera de financer des projets visant à offrir des services Internet haute vitesse à tous les Canadiens, notamment dans les collectivités rurales et éloignées. Nous sommes toujours en voie d'atteindre notre objectif qui est de veiller à ce que tous les Canadiens aient accès à Internet haute vitesse d'ici 2030.

Les 45,7 millions de dollars destinés au renouvellement et à l'expansion de Solutions innovatrices Canada, SAC, comportent un guichet de programmation unique qui peut appuyer la recherche et le développement à un stade précoce ou avancé par l'entremise d'un secrétariat interministériel. SAC appuie l'engagement du gouvernement à faire du Canada un chef de file mondial en matière d'innovation et à bâtir une économie plus résiliente et inclusive grâce à un soutien accru aux petites entreprises canadiennes.

Enfin, 24,7 millions de dollars sont destinés à ElevateIP pour aider les accélérateurs et les incubateurs d'entreprises à offrir aux jeunes entreprises canadiennes un meilleur accès à des services professionnels de propriété intellectuelle.

[Français]

En conclusion, j'aimerais réaffirmer l'engagement d'ISDE à maintenir des contrôles internes et des mécanismes d'établissement de rapports solides pour assurer une saine gestion des fonds qui nous ont été confiés. Nous continuerons à travailler avec les Canadiens dans tous les domaines de l'économie et dans toutes les régions du pays afin d'améliorer les conditions d'investissement, d'accroître la performance du Canada en matière d'innovation, d'augmenter la part du Canada dans le commerce mondial et de construire un marché équitable, efficace et concurrentiel.

[Traduction]

Monsieur le président, je remercie le comité de nous avoir donné l'occasion de le rencontrer aujourd'hui. Mes collègues et moi serons très heureux de répondre à vos questions. Merci.

Le vice-président : Merci beaucoup de vos déclarations.

[Français]

Nous allons maintenant passer à la période de questions. J'aimerais souligner aux sénateurs que vous disposez d'un maximum de cinq minutes pour la première ronde et d'un maximum de trois minutes pour la deuxième ronde. Je vous

and witnesses, please respond concisely. The clerk will inform me when your time is up. By the way, everyone stayed within their allotted time for opening remarks.

[English]

Senator Marshall: Thank you to all the witnesses for your opening remarks.

I want to start with Mr. Mason from CMHC. You mentioned in your opening remarks the Rapid Housing Initiative. I actually spoke about that in the Senate last June when we got our budget. In 2021, there was \$1.5 billion being set aside for 4,500 new, affordable units. Last year, \$1.5 was allocated for 6,000 new, affordable housing units. I think there was another program with \$10 billion in 2022 for 100,000 new housing units. The departments provide departmental results reports on what they've achieved during the year, but I've never seen a report card or anything of that nature from CMHC. I am interested in knowing more. These are just projected numbers, so I am interested in what actually got built.

Then, in January, I saw there an article in the Canadian press about the majority of affordable homes approved under a federal program not yet built. It referred to the Rapid Housing Initiative, which is the one I was interested in.

Is there anything on your website, or do you issue a report to indicate how much money has been provided to you, what your commitment is in terms of units, how much have you actually spent and how many units have been built and occupied? The impression I get is that there are delays, but where is that information? How do we as parliamentarians follow the progress of all these programs that are building houses?

Mr. Mason: Thank you very much for the question.

We do publish our results on our website — it's called PlaceToCallHome.ca — where we do publish the advancement of spending, as well as the completion of both buildings and repairs.

On the Rapid Housing Initiative specifically, the first two rounds of Rapid Housing allocated \$2.5 billion with a target of 7,500 units. We have approved applications for over 10,000 units, so exceeding what the program originally intended to build. As of right now, we've completed building about 2,000 of those units.

Senator Marshall: So when were you supposed to have the 10,000 units built? I thought it was 12 months.

demande donc de poser vos questions directement, et aux témoins de répondre de façon succincte. La greffière m'avisera quand le temps sera écoulé. D'ailleurs, vos remarques liminaires ont respecté le temps alloué.

[Traduction]

La sénatrice Marshall : Je remercie tous les témoins pour leurs déclarations liminaires.

Je vais commencer par M. Mason, de la SCHL. Monsieur, dans votre déclaration liminaire, vous avez parlé de l'Initiative pour la création rapide de logements. J'y ai fait allusion au Sénat en juin dernier quand nous avons reçu notre budget. En 2021, 1,5 milliard de dollars ont été mis de côté pour 4 500 nouveaux logements abordables. L'an dernier, 1,5 milliard ont été affectés à la construction de 6 000 logements abordables. Je pense qu'il y a eu un autre programme de 10 milliards de dollars en 2022 pour 100 000 nouveaux logements. Les ministères produisent des rapports sur les résultats qu'ils ont obtenus au cours de l'année, mais je n'ai jamais vu de bilan de la SCHL ou quoi que ce soit de ce genre. J'aimerais en savoir davantage. Ce ne sont que des projections, alors je m'intéresse à ce qui a été construit.

Puis, en janvier, j'ai vu un article dans la Presse canadienne indiquant que la majorité des logements abordables approuvés dans le cadre d'un programme fédéral n'ont pas encore été construits. On y parlait de l'Initiative pour la création rapide de logements, qui m'intéresse.

Y a-t-il quelque chose sur votre site Web, ou publiez-vous un rapport pour indiquer combien d'argent vous avez reçu, quel est votre engagement en termes d'unités, combien vous avez effectivement dépensé, combien d'unités ont été construites et combien sont occupées? J'ai l'impression qu'il y a des retards, mais où est cette information? Comment les parlementaires que nous sommes peuvent-ils suivre l'évolution de tous ces programmes qui permettent de construire des maisons?

M. Mason : Merci beaucoup de la question.

Nous publions nos résultats sur notre site Web, qui s'appelle chezsoidabord.ca, où nous publions la progression des dépenses et traitons de l'achèvement des bâtiments et des réparations.

En ce qui concerne l'Initiative pour la création rapide de logements, les deux premières séries de logements ont fait l'objet d'un budget de 2,5 milliards de dollars pour un objectif de 7 500 logements. Nous avons approuvé des demandes pour plus de 10 000 unités, ce qui est plus que ce que le programme avait prévu au départ. Nous venons d'achever la construction d'environ 2 000 de ces unités.

La sénatrice Marshall : Alors, quand deviez-vous faire construire les 10 000 unités? Je croyais que ce devait être dans un délai de 12 mois.

Mr. Mason: Thank you for the question.

Originally, the program was indeed intended to build within 12 to 18 months of the original approval date. That, of course, was right during the COVID period, so a lot of these builds did experience delays both in terms of labour and supply chain. We have been working closely and seeing completions starting to come. This is still rapid by most measures. When we talk about new housing developments, especially multi-unit housing developments, it can take up to 10 years in a lot of municipalities from start to finish to get new housing built.

Senator Marshall: How many houses are actually built and occupied? There is a shortage of housing, especially for people who have low incomes. They're waiting years for their houses. It seems like it's slow to be done. I'm more interested in getting the information on results to see how you're progressing and whether the homes are being completed and whether people are actually living in them. Where are these houses built? Is that in your report card?

Mr. Mason: Thank you for the question.

We do publish all of our results in terms of the funding that we have committed. We publish that on our website as well. Out of total commitment of a little over 100,000 units, we've completed building about 42,000, so about half of the committed buildings have been completely built.

Senator Marshall: Do you indicate where the houses are built?

Mr. Mason: Thank you for the question.

Yes. On our website, we do show on a map of the country with the different locations. We do publish that.

Senator Marshall: I'm from Newfoundland and Labrador. I can see where those houses have been constructed?

Mr. Mason: We do break down the location by province, for sure.

Senator Marshall: But not by community? Because you gave the example of the lady in Cambridge. Just by province.

Mr. Mason: We can definitely provide information on where those are built.

Senator Marshall: Billions of dollars in funding have been provided to CMHC. Can you send the clerk a list of the funding that has been provided over each of the last three years, indicating the program, the dollar amount, the number of units to

M. Mason : Je vous remercie de la question.

À l'origine, le programme devait effectivement être mené à terme dans les 12 à 18 mois suivant sa date d'approbation. Bien sûr, c'était pendant la COVID-19, alors bon nombre de ces constructions ont connu des retards à cause de la main-d'œuvre et de la chaîne d'approvisionnement. Nous avons travaillé en étroite collaboration et nous commençons à voir des constructions qui aboutissent. Les choses vont bon train selon la plupart des mesures. La construction d'ensembles de logements, surtout d'immeubles à logements multiples, peut — du début à la fin — nécessiter jusqu'à 10 ans dans bon nombre de municipalités.

La sénatrice Marshall : Combien de maisons sont effectivement construites et occupées? On constate une pénurie de logements, surtout pour les personnes à faible revenu qui doivent attendre des années pour posséder leur maison. Il semble que les choses avancent lentement. Je m'intéresse davantage à l'information sur les résultats pour voir comment vous progressez, si les maisons sont achevées et si les gens y vivent réellement. Où ces maisons sont-elles construites? Cette information apparaît-elle dans votre rapport?

M. Mason : Merci de votre question.

Nous publions tous les résultats obtenus grâce aux fonds que nous avons engagés. Nous les publions également sur notre site Web. Nous nous sommes engagés à construire environ 100 000 logements en tout, et à peu près la moitié, soit quelque 42 000, est achevée.

La sénatrice Marshall : Précisez-vous l'endroit où les maisons sont construites?

M. Mason : Je vous remercie de votre question.

Oui. Sur notre site Web, nous indiquons sur une carte les différents endroits. Ces données sont publiques.

La sénatrice Marshall : Je viens de Terre-Neuve-et-Labrador. Je peux voir où ces maisons ont été construites?

M. Mason : Il est certain que la province est indiquée.

La sénatrice Marshall : Mais non la localité? Vous avez donné l'exemple de la dame de Cambridge. Vous ne précisez donc que la province.

M. Mason : Nous pouvons certainement vous renseigner sur l'endroit où elles sont construites.

La sénatrice Marshall : Des milliards de dollars ont été versés à la SCHL. Pouvez-vous communiquer à la greffière la liste des fonds qui ont été fournis au cours de chacune des trois dernières années, en précisant le programme, le montant,

be built and the actual number that have been built to date? I am interested in how quickly you're getting those homes constructed.

[*Translation*]

Senator Gignac: Welcome to the witnesses. I have two questions, and the first is for Ms. Baron. In your opening remarks, you mentioned the high-frequency rail project. I'm trying to understand how the project works. Who is the lead on the file? Transport Canada spoke about it to the committee. The Infrastructure Bank, VIA Rail and you all talked about it as well. I'm just trying to understand, here. Can you break it down for me in two minutes?

Ms. Baron: Thank you for your question. If I may, I'd like to have my colleague Glenn Campbell explain the role our department plays in this major project.

[*English*]

Glenn Campbell, Senior Assistant Deputy Minister, Investment, Partnerships and Innovation, Infrastructure Canada: Thank you, Mr. Chair and senator.

Infrastructure Canada is pleased to be able to provide technical and other planning assistance to Transport Canada in the delivery of the High Frequency Rail project. Last year's budget provided funding largely for Transport Canada to support VIA Rail and the Canada Infrastructure Bank collaborating on developing the proposal. Infrastructure Canada has been given roughly \$7 million over two years to use our major project experience and work on the procurement, particularly around the pre-development agreement for the private sector partner which we are pursuing to help design the project.

[*Translation*]

Senator Gignac: I gather that, if it were to go from a high-frequency rail project to a high-speed rail project, you would be involved.

[*English*]

Mr. Campbell: The project is *le train à grande fréquence*, so it's a high-frequency rail project. I will let Transport Canada speak to that.

At Infrastructure Canada, what we're trying to do is bring forward our expertise on the planning aspect of that project and on how it is financed and procured. Also, Public Services and Procurement Canada is cooperating with us. It is another example of ministries working together, along with Crown corporations, to deliver projects in the public interest.

le nombre de logements à construire et le nombre effectif de logements construits à ce jour? Je voudrais savoir avec quelle rapidité vous les construisez.

[*Français*]

Le sénateur Gignac : Bienvenue à nos témoins de ce soir. J'aurai deux questions et la première s'adresse à Mme Baron. Vous avez fait référence, dans vos remarques liminaires, au train à grande fréquence. J'essaie de comprendre : qui mène le dossier? Il y a Transports Canada qui en a parlé ici; il y a la Banque de l'infrastructure, VIA Rail et vous qui en parlez. J'essaie juste de comprendre. Pourriez-vous faire un portrait en deux minutes?

Mme Baron : Merci pour la question. Si vous le permettez, je passerai la parole à mon collègue Glenn Campbell qui expliquera le rôle que notre ministère joue dans ce grand projet.

[*Traduction*]

Glenn Campbell, sous-ministre adjoint principal, Investissement, partenariats et innovation, Infrastructure Canada : Merci, monsieur le président et sénateur.

Infrastructure Canada fournit une aide notamment technique à Transports Canada pour la réalisation du projet de train à grande fréquence. Le budget de l'an dernier a fourni des fonds affectés en grande partie à Transports Canada pour appuyer VIA Rail et la Banque de l'infrastructure du Canada qui collaborent à l'élaboration de la proposition. Infrastructure Canada a reçu environ 7 millions de dollars sur deux ans pour mettre à profit son expérience des grands projets et travailler à l'approvisionnement, en particulier en ce qui concerne l'entente préalable à l'élaboration avec le partenaire du secteur privé que nous voulons trouver pour aider à concevoir le projet.

[*Français*]

Le sénateur Gignac : Donc, je comprends que si nous passons plutôt au train à grande vitesse au lieu du train à grande fréquence, vous êtes engagés dans ce dossier.

[*Traduction*]

M. Campbell : Le projet est celui du train à grande fréquence. Je vais laisser à Transports Canada le soin de vous en parler.

À Infrastructure Canada, nous essayons de mettre à profit notre expertise en planification de projet, financement et acquisition. De plus, Services publics et Approvisionnement Canada collabore avec nous. C'est un autre exemple de collaboration entre les ministères et les sociétés d'État pour réaliser des projets dans l'intérêt public.

[Translation]

Senator Gignac: All right. I'll come back to that in the second round.

My second question is for the ISED officials. In last year's budget, Ms. Freeland allocated \$2.6 billion over four years to establish the Canada Innovation Corporation. I'm on another committee, and we are looking into why Canada struggles with innovation. We are good at R&D, but we lag behind on the innovation front.

Can you tell me how much of the \$2.6 billion in funding over four years is earmarked for next year? How will the Canada Innovation Corporation help Canada close the innovation gap in relation to other countries?

Mr. McConnachie: Thank you for your question. To date, our department has received only a small portion of that funding, mainly to plan how the agency will be structured. A month ago, the minister announced that the agency will operate independently from government, which will give it more freedom to make high-risk investments and allow for the transfer of some existing government programs to the agency.

Most of the funding won't be transferred in these estimates. That will happen next year. The corporation hasn't been established yet, but its mandate will begin this year.

[English]

Senator Smith: For Infrastructure Canada, Ms. Baron, in your 2023-24 department plan, your organization notes it will continue to provide a total of \$3.86 billion over a period of 12 years through the Disaster Mitigation and Adaptation Fund to support the development of infrastructure that withstands climate-related disasters. What I'm interested in is understanding the connection between monies given and results, so most of my questions are fairly direct.

What percentage of the \$3.86 billion has been allocated to date? You probably have demonstrations and graphics that we can get access to that give us that information. Could you please provide a list of infrastructure projects that have been funded and in what areas? Do you have tangible data to share with our committee about projects being completed?

When we see large amounts being given to different departments, our interest is to see results, to see the timing of results and to see the success of what's been accomplished by your department.

[Français]

Le sénateur Gignac : D'accord. Je reviendrai en seconde ronde sur ce sujet.

Ma seconde question s'adresse aux témoins d'ISDE. Dans le budget de l'an dernier, Mme Freeland avait prévu 2,6 milliards de dollars sur quatre ans pour la création de la Corporation d'innovation du Canada. Dans un autre comité, on se penche sur les raisons pour lesquelles le Canada a des problèmes sur le plan de l'innovation. On est bon dans la recherche et le développement, mais on accuse un retard en innovation.

Pouvez-vous nous expliquer quelle part des 2,6 milliards de dollars sur quatre ans est prévue pour la prochaine année? En quoi cette corporation fera-t-elle une différence pour réduire notre écart par rapport aux autres pays dans le domaine de l'innovation?

M. McConnachie : Merci pour la question. Jusqu'à ce jour, notre ministère n'a reçu qu'une petite portion de cet argent. C'est plutôt pour planifier l'état éventuel de l'agence. Il y a un mois, le ministre a annoncé l'intention de former cette agence à l'extérieur du gouvernement pour donner plus de liberté, pour faire des investissements à haut risque et transférer certains programmes du gouvernement à cette agence.

En ce qui concerne le transfert de la majorité de ce financement, ce ne sera pas dans ce budget de dépenses, mais le budget de l'année prochaine. Pour l'instant, la corporation n'est pas encore formée, mais le mandat va commencer cette année.

[Traduction]

Le sénateur Smith : Madame Baron, le plan ministériel de votre ministère, Infrastructure Canada, pour 2023-2024 précise qu'il continuera de fournir un total de 3,86 milliards de dollars sur une période de 12 ans par l'entremise du Fonds d'atténuation et d'adaptation en matière de catastrophes pour appuyer le développement d'infrastructures capables de résister aux catastrophes attribuables aux changements climatiques. Je voudrais comprendre le lien entre les fonds accordés et les résultats. La plupart de mes questions sont donc assez directes.

Quel pourcentage des 3,86 milliards de dollars a été affecté jusqu'à maintenant? Vous avez probablement des présentations et des graphiques que nous pouvons consulter et qui nous donnent cette information. Pourriez-vous nous fournir la liste des projets d'infrastructure qui ont été financés, en précisant la région? Avez-vous des données concrètes à communiquer au comité au sujet des projets qui ont été réalisés?

Lorsque des sommes importantes sont accordées à différents ministères, nous voulons savoir quels sont les résultats, à quel moment ils ont été obtenus et quelles sont les réalisations de votre ministère.

Ms. Baron: Thank you for the question, senator. I will turn it over to my colleague Alison O'Leary, who is responsible for this program.

Senator Smith: I have to ask. Were you in a fight, Alison? I didn't realize that some of our civil servants were boxers.

Alison O'Leary, Senior Assistant Deputy Minister, Communities and Infrastructure Programs Branch, Infrastructure Canada: No, I was not in a fight. Thank you for the question.

With respect to the Disaster Adaptation and Mitigation Fund, you're absolutely right that we have made good progress with that program. This program does date back to Budget 2018, which is when it was originally funded with \$2 billion. Then it was topped up again in Budget 2021 with \$1.3 billion and most recently in the National Adaptation Strategy in the fall of 2023 with an additional \$490 million. Of those funds, we currently have an intake open right now, which is making available about \$1 billion that is left, so doing the math, you can see that we have already committed just over \$2.7 billion.

In terms of what the results are for that particular program, as you can imagine, infrastructure projects do take a long time to build, especially when you're talking about resilience. Early on in the program stages, we look how many projects and what funding has been committed, and as those projects get built over time, that's when we start to see the results in terms of resilience to communities and increased mitigation and adaptation to climate hazards down the road.

What I can tell you is that we have already announced 83 projects, a very large proportion of which is related to forest fires and flooding, which are certainly high risk for communities across the country.

Senator Smith: Would you be able to give us a one-page summary that you could send to the clerk so that we could see the specifics of the number of projects, location of the projects and who benefits in terms of our communities? Also, anything to do with the Indigenous population in some of our northern areas would really be helpful so we can see the benefits that are being developed and the continuity. When, where, how many, location and completion ratio, where you're at versus your budget. If you had \$3.86 billion, how much — and I realize it's over time. I realize there were supply problems we had with COVID, but if you could give us a one-pager, that would be very helpful.

Ms. O'Leary: Thank you for the questions.

Mme Baron : Je vous remercie de votre question, sénateur. Je vais céder la parole à ma collègue Alison O'Leary, qui est chargée de ce programme.

Le sénateur Smith : Je dois vous poser une question. Avez-vous participé à un combat, madame O'Leary? Je ne savais pas que certains de nos fonctionnaires pratiquaient la boxe.

Alison O'Leary, sous-ministre adjointe principale, Direction générale des programmes des collectivités et des infrastructures, Infrastructure Canada : Non, je n'ai participé à aucun combat. Merci de me le demander.

En ce qui concerne le Fonds d'adaptation et d'atténuation des catastrophes, vous avez tout à fait raison de dire que nous avons fait de bons progrès dans l'application du programme. Il remonte au budget de 2018, qui prévoyait un financement initial de 2 milliards de dollars. Le budget de 2021 a ajouté 1,3 milliard de dollars et, plus récemment, la Stratégie nationale d'adaptation, à l'automne 2023, a prévu 490 millions de dollars. Pour ces fonds, nous avons actuellement un appel de demandes ouvert portant sur environ 1 milliard de dollars. Si vous faites le calcul, vous constaterez que nous avons déjà engagé un peu plus de 2,7 milliards de dollars.

Quant aux résultats de ce programme particulier, comme vous pouvez l'imaginer, la réalisation des projets d'infrastructure prend beaucoup de temps, surtout lorsqu'il s'agit de renforcer la résilience. Aux premières étapes, nous examinons le nombre de projets et les fonds engagés, car la réalisation des projets s'échelonne sur une certaine période. C'est alors que nous commençons à voir les résultats : résilience accrue des collectivités, meilleure atténuation des effets et adaptation plus poussée aux dangers climatiques.

Je peux vous dire que nous avons déjà annoncé 83 projets, dont une très grande partie est liée aux incendies de forêt et aux inondations, qui constituent certainement des risques élevés pour les collectivités de tout le pays.

Le sénateur Smith : Pourriez-vous faire parvenir à la greffière un résumé d'une page pour que nous puissions connaître le nombre de projets, l'endroit où ils sont réalisés et les collectivités qui en bénéficient? Il serait vraiment utile aussi de savoir à quoi nous en tenir au sujet de la population autochtone et de certaines régions du Nord pour voir quels sont les avantages et la pérennité qui sont assurés. Autant de questions : quand, où, combien, emplacement et taux d'achèvement, état des réalisations par rapport au budget. Si vous aviez 3,86 milliards de dollars, combien... Il est vrai que tout cela s'échelonne dans le temps. Je sais également que la COVID a perturbé l'approvisionnement. Il serait utile que vous nous donniez un résumé d'une page.

Mme O'Leary : Je vous remercie de vos questions.

We can prepare a summary. If you go on our website, even today, you can see a project map that lists all of our projects, but we can certainly summarize that for you.

Senator Smith: Do you have the project map with the actual locations that the project is on?

Ms. O'Leary: We do, yes.

Senator Smith: If you could send us that plus a simple written summary, that would be very good.

Ms. O'Leary: We would be happy to do that.

Senator Smith: Thank you.

[Translation]

Do I have any time left?

The Deputy Chair: You have 30 seconds.

Senator Smith: Someone else can use that time to ask questions, then.

Senator Loffreda: I'll take his 30 seconds.

[English]

Thank you to our panellists for being here this evening. Thank you, Senator Smith, for the 30 seconds.

My question is for Infrastructure Canada. You did mention, as an objective and a goal, that you want to reduce chronic homelessness. It would be even better if we could eliminate chronic homelessness. You have allotted \$11 million in grants in the Main Estimates for Canada's Homelessness Strategy, which provides funding to urban, Indigenous, rural and remote communities throughout the country. In your departmental plan, you particularly emphasize homelessness experienced amongst Indigenous communities, and this initiative will fund and support organizations that help address Indigenous homelessness through targeted programming. Since assistance is given through those organizations, is there transparency on how exactly these organizations are meeting the needs of First Nations and how funds and resources are being distributed to reduce homelessness rates?

And, also, I'm displeased when I go across Canada. I see that homelessness, even in the urban centres, is increasing, and in every city. I don't want to mention one in particular. What is your strategy in urban centres? How will this \$11 million reduce the chronic homelessness? Is there hope that we can eliminate it altogether?

Ms. Baron: Thank you for the question, senator.

Nous pouvons préparer un résumé. Si vous consultez notre site Web, même aujourd'hui, vous pouvez y consulter une carte de tous nos projets, mais nous pouvons certainement vous résumer cette information.

Le sénateur Smith : Avez-vous la carte des projets indiquant leur emplacement?

Mme O'Leary : Oui.

Le sénateur Smith : Si vous pouviez nous faire parvenir cette carte, en plus d'un simple résumé écrit, ce serait très bien.

Mme O'Leary : Avec plaisir.

Le sénateur Smith : Merci.

[Français]

Est-ce qu'il me reste encore du temps?

Le vice-président : Vous avez encore 30 secondes.

Le sénateur Smith : Je vais laisser la chance aux autres de pouvoir poser des questions.

Le sénateur Loffreda : Je vais prendre ses 30 secondes.

[Traduction]

Merci aux témoins d'être là. Merci, sénateur Smith, de ces 30 secondes.

Ma question s'adresse à Infrastructure Canada. Vous avez dit que votre objectif était de réduire l'itinérance chronique. Ce serait encore mieux si nous pouvions l'éliminer. Vous avez prévu 11 millions de dollars en subventions dans le Budget principal des dépenses pour la Stratégie canadienne de lutte contre l'itinérance, qui fournit des fonds aux collectivités urbaines, autochtones, rurales et éloignées aux quatre coins du Canada. Dans votre plan ministériel, vous mettez particulièrement l'accent sur l'itinérance chez les Autochtones, et cette initiative financera et appuiera les organismes qui aident à lutter contre l'itinérance dans ce groupe au moyen de programmes ciblés. Étant donné que l'aide est fournie par l'entremise de ces organismes, assure-t-on la transparence quant à la façon dont ils répondent exactement aux besoins des Premières Nations et à la façon dont les fonds et les ressources sont distribués afin de faire baisser les taux d'itinérance?

Lorsque je parcours le Canada, je ne suis pas très heureux de constater que le problème de l'itinérance s'aggrave, même dans les centres urbains et dans toutes les villes. Je ne veux pas en citer un ou une en particulier. Quelle est votre stratégie dans les centres urbains? Comment ces 11 millions de dollars permettront-ils de faire reculer l'itinérance chronique? Peut-on espérer l'éliminer complètement?

Mme Baron : Je vous remercie de votre question, sénateur.

You referenced the \$11 million in the Main Estimates. I would also note there is \$486 million in contribution that goes towards that program as well. With that, I'll turn it over to my colleague Janet Goulding.

Senator Loffreda: So given all these funds, it should be eliminating — that's a lot of funding for homelessness.

Janet Goulding, Assistant Deputy Minister, Community Policy and Programs Branch, Infrastructure Canada: Thank you for the question. I'm happy to speak to the program generally.

Reaching Home is a program that is community based, and we provide funding to over 64 communities across the country. We target our funding in urban areas and for urban homelessness. We have several streams in the program, which I can provide after. I can spend a few minutes doing that. There are six. There are four regional streams.

As I mentioned, we support 64 designated communities. We also have a territorial stream that supports the three capitals in the territory as well as some of the communities outside. We have an Indigenous homelessness stream which supports 30 communities across the country in urban centres, and then we also have a distinctions-based funding stream. The distinctions-based funding is allocated directly to the Métis Nation as well as Inuit and First Nations communities across the country.

There are a number of elements to the program, but I could say, in terms of transparency, all of our designated community entities across the country are required to have community homelessness reports. Those community homelessness reports are published on their websites, and we collect them at the federal level as well and analyze them to look at their results. We can provide more details if it's helpful to the committee, but there is a lot happening in that space.

Maybe I could just mention briefly that in the coming year, we'll be launching a new veterans homelessness program. In Budget 2022, together with funding from Budget 2021, we received \$106 million over five years to launch a new veterans homelessness program, which we hope to launch this spring. As well, we're doing some action research initiatives.

Getting to your question, honourable senator, about what we can do to end chronic homelessness, we intend to do some intensive research across the country in eight communities to really look at the systemic issues related to homelessness. As you can imagine, the complexity of this problem is not just around the housing situation, but it involves our mental health service providers, our correctional advisers and our social

Vous avez parlé des 11 millions de dollars prévus dans le Budget principal des dépenses. Je signale qu'il y a aussi un montant de 486 millions de dollars qui est consacré à ce programme. Je cède la parole à ma collègue Janet Goulding.

Le sénateur Loffreda : Donc, compte tenu de tous ces fonds, on devrait parvenir à éliminer l'itinérance. C'est beaucoup d'argent pour combattre l'itinérance.

Janet Goulding, sous-ministre adjointe, Direction générale des politiques et des programmes destinés aux collectivités, Infrastructure Canada : Je vous remercie de la question. Je me ferai un plaisir de parler du programme en général.

Vers un chez-soi est un programme communautaire qui finance plus de 64 collectivités de tout le Canada. Les fonds sont ciblés en fonction des zones urbaines et de l'itinérance en milieu urbain. Le programme comporte plusieurs volets, que je pourrai vous préciser plus tard. Je peux prendre quelques minutes pour les énumérer. Il y en a six. Et quatre volets régionaux.

Comme je l'ai dit, nous appuyons 64 collectivités désignées. Nous avons également un volet territorial pour aider les trois capitales des territoires ainsi que certaines collectivités à l'extérieur. Nous avons un volet portant sur l'itinérance chez les Autochtones qui soutient 30 collectivités de tout le Canada dans les centres urbains, ainsi qu'un volet de financement fondé sur les distinctions. Ce dernier vise directement les collectivités métisses ainsi que des collectivités inuites et des Premières Nations de tout le Canada.

Le programme comporte un certain nombre d'éléments, mais je pourrais dire que, pour assurer la transparence, toutes les entités communautaires désignées sont tenues de produire des rapports sur l'itinérance dans la collectivité. Ces rapports sur l'itinérance sont publiés sur leurs sites Web, et nous les recueillons également au niveau fédéral et analysons les résultats. Nous pouvons vous fournir plus de détails au besoin, mais il se passe beaucoup de choses dans ce domaine.

Je pourrais peut-être expliquer brièvement que, au cours de la prochaine année, nous lancerons un nouveau programme pour les vétérans sans abri. Dans le budget de 2022, ainsi que dans celui de 2021, nous avons reçu 106 millions de dollars sur cinq ans pour lancer, au printemps nous l'espérons, un nouveau programme à leur intention. De plus, nous menons des initiatives de recherche-action.

Pour en venir à votre question, honorable sénateur, sur ce que nous pouvons faire pour mettre fin à l'itinérance chronique, nous avons l'intention de faire des recherches intensives dans huit collectivités pour examiner sérieusement les enjeux systémiques liés à l'itinérance. Comme vous pouvez l'imaginer, le problème, dans sa complexité, ne se limite pas à la situation du logement, mais touche aussi nos services de santé mentale, nos conseillers

services system. There are a lot of players around that table to really dig in and unpack what we can do to end chronic homelessness.

Senator Loffreda: If I can add something, I think it's execution, because if I go to other major cities — I was in the U.S. lately, and it's not as apparent. We need people on the street to really get involved and get them in the homes and get them in the centres. I think there's more to it than just working through organizations. Follow-up is so essential. I'd like to see some results on that, and I'll follow up, especially with all the funding that's coming through. I think it's an essential, crucial issue in Canada more and more in all our major urban centres, in the Indigenous communities, and I think it's essential that we correct those issues.

Ms. Goulding: Absolutely. Maybe I could just add that funding of outreach is key to our program, so the funding that flows through Reaching Home does fund outreach services in communities. It's absolutely important to meet our most vulnerable Canadians where they are in the streets and offer them the services that they need. Thank you for that comment.

Senator Loffreda: Thank you.

[Translation]

Senator Dagenais: My first question is for Ms. Baron.

Ms. Baron, my ears perked up when you mentioned the Samuel de Champlain Bridge. I'm a Montrealer, and I take the bridge all the time. I have a question about the \$80 million in funding, and you may know the answer.

Taking the bridge out of Montreal is quite easy, but getting on the Samuel de Champlain Bridge from the South Shore is anything but straightforward. Will the money be used to complete the on-ramps? The situation is a mess right now, if you ask me. Will the money instead be put towards the deconstruction of the original Champlain Bridge? I believe some of the structure is still there. How will the \$80 million be allocated?

Ms. Baron: Thank you for your question, senator. The funding is for the new bridge, not the original bridge.

I'm going to ask my colleague Glenn Campbell to provide more information.

correctionnels et nos services sociaux. Il y a beaucoup d'intervenants autour de la table qui peuvent examiner très sérieusement ce que nous pouvons faire pour mettre fin à l'itinérance chronique.

Le sénateur Loffreda : Si vous me permettez d'ajouter quelque chose, c'est un problème d'exécution, il me semble. Dans d'autres grandes villes — je me suis rendu aux États-Unis récemment —, le problème n'est pas aussi flagrant. Il nous faut des intervenants dans la rue pour amener les itinérants dans les foyers et les centres. Il ne s'agit pas seulement de travailler par l'entremise d'organisations. Le suivi est essentiel. J'aimerais voir des résultats à cet égard, et je vais faire un suivi, d'autant plus que beaucoup de fonds sont versés. À mon avis, c'est un problème essentiel et crucial au Canada, de plus en plus, dans tous nos grands centres urbains, dans les communautés autochtones, et il faut absolument que nous apportions des solutions.

Mme Goulding : Absolument. J'ajouterais simplement qu'il est essentiel pour notre programme de financer l'intervention directe pour que les fonds canalisés par l'entremise du programme Vers un chez-soi financent les services directs dans les collectivités. Il est de la plus haute importance d'aller à la rencontre des Canadiens les plus vulnérables là où ils sont, dans la rue, et de leur offrir les services dont ils ont besoin. Merci de cette réflexion.

Le sénateur Loffreda : Merci.

[Français]

Le sénateur Dagenais : Ma première question s'adresse à Mme Baron.

Madame Baron, vous avez attiré mon attention lorsque vous avez parlé du pont Samuel-De Champlain. Je suis un Montréalais d'origine et j'utilise régulièrement le pont. Je me questionne sur la somme de 80 millions de dollars et peut-être aurez-vous la réponse.

Pour traverser de Montréal, c'est très facile, mais pour accéder au pont Samuel-De Champlain par la Rive-Sud, c'est assez difficile. Est-ce que ces sommes serviront à terminer les bretelles d'accès — quant à moi, c'est un spaghetti incompréhensible ces temps-ci — ou est-ce pour terminer la déconstruction du vieux pont Champlain? Je pense qu'il reste encore une structure. J'aimerais donc savoir comment seront alloués les 80 millions de dollars.

Mme Baron : Merci pour la question, sénateur. Le financement, c'est pour le nouveau pont, et non pour l'ancien pont.

Pour donner plus de détails, je vais céder la parole à mon collègue Glenn Campbell.

[English]

Mr. Campbell: Mr. Chair, senator, I'm happy to provide an update on the progress of Samuel De Champlain Bridge, which as you know, has been operating for two years, since 2019. We are now in the final completion stage where the money that's being requested is to complete small works around the project, including landscaping and other aspects of the project, with our private partner.

There is more work to be done in the coming weeks for the opening of the REM to access the central corridor. That funding is separate, so nothing being asked here is for the REM funding. That's all being paid for by the Caisse de dépôt in that respect.

Also, I'm pleased to say the deconstruction of the old Champlain Bridge is proceeding apace and is almost complete, and that funding is completely separate and covered under JCCBI, the Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated. We are proceeding with environmentally sound deconstruction and will soon be completing that whole corridor.

[Translation]

Senator Dagenais: Hopefully, the South Shore on-ramps are going to be completed, because it's rather complicated now.

This is for you again, Ms. Baron.

You talked about your involvement in the high-frequency rail project. You're going to have to explain to me what high-frequency or high-speed rail is. Currently, in order to develop high-frequency rail, you need new tracks for the train to run on. You can't use the existing tracks. Is it a worthwhile investment, in terms of saving passengers time if they're going from Montreal to Toronto, say?

You can't just add tracks that won't allow for high-frequency use. I think I have to give up on the idea of high-speed rail. I asked around, and I was told that I wouldn't see high-speed rail in my lifetime, so I'll have to be content with high-frequency rail.

Can you tell me what the money is going to be used for? Will it fund the trains or the tracks? I would certainly think high-speed rail requires that tracks be added.

[English]

Mr. Campbell: Thank you, senator. I can speak to what Infrastructure Canada is doing in the support for the funding.

[Traduction]

M. Campbell : Monsieur le président, sénateur, c'est avec plaisir que je vais faire le point au sujet du pont Samuel-De Champlain, qui, comme vous le savez, est en service depuis deux ans, soit depuis 2019. Nous en sommes maintenant à l'étape finale des travaux. Des fonds sont demandés pour mener à bien les menus travaux accessoires à exécuter, notamment l'aménagement paysager et d'autres détails du projet, avec le partenaire du secteur privé.

Il reste encore du travail à faire au cours des prochaines semaines pour l'ouverture du REM concernant l'accès au corridor central. Il s'agit de fonds à part, car rien n'est demandé ici pour le financement du REM, qui est payé par la Caisse de dépôt.

Je suis heureux d'ajouter que la déconstruction de l'ancien pont Champlain progresse à un bon rythme. C'est presque terminé. Le financement de ces travaux est complètement distinct, et il est à la charge de la société Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée. La déconstruction se fait dans le respect de l'environnement et tout sera bientôt terminé dans l'ensemble du corridor.

[Français]

Le sénateur Dagenais : En espérant que les voies d'accès de la Rive-Sud seront terminées, car c'est un peu compliqué.

Maintenant, madame Baron, je reviens vers vous.

Vous avez parlé de votre participation au projet de développement d'un train à grande fréquence. Il va falloir que vous m'expliquiez ce qu'est un train à grande fréquence ou à grande vitesse, parce qu'actuellement, quand on parle d'infrastructure, pour avoir un train à grande fréquence, il faut ajouter des rails sur lesquels le train à grande fréquence peut rouler. On ne peut pas utiliser les rails qui sont là actuellement. Est-ce que l'investissement en vaut la peine pour que les usagers utilisent le train, comme dans le cas d'un train Montréal-Toronto, pour économiser du temps?

Si on ne fait qu'ajouter des rails qui ne permettent pas la grande fréquence — parce que je pense qu'il faut oublier un train à grande vitesse; je me suis informé puis on m'a dit qu'à l'âge où je suis rendu, je ne verrai pas le train à grande vitesse. Je vais me contenter du train à grande fréquence.

Pourriez-vous m'expliquer à quoi va servir cet argent? Est-ce que ça servira pour le train ou pour les rails? J'imagine bien qu'un train à grande fréquence nécessite l'ajout de rails.

[Traduction]

M. Campbell : Merci, sénateur. Je peux parler de ce que fait Infrastructure Canada pour appuyer le financement.

As you know, the government had set aside nearly \$400 million for planning works in last year's budget, of which Infrastructure Canada is a small part of that, as I mentioned, \$7 million, or \$3.5 million over two years. What we are doing is supporting Transport Canada in the collaborative contracting model that they're using to engage a private partner, which they're in the market for now, to basically develop a private partner to look at the planning of the project and to determine, working with the government, what the speed should be, what the access should be and what the overall service, and I think Transport Canada is better placed to speak to the nature of that project. We are very encouraged, though, by the opportunity to collaborate with our private sector in Canada and to work together with them as to what's the art of the possible in terms of the overall project and come back to the government.

[Translation]

Senator Dagenais: You say that you'll be working with partners in the private sector, but do you have a clear timetable for completing the studies? I've noticed that there are a lot of studies, but that they tend to deliver little in the way of results.

[English]

Mr. Campbell: I'll let Transport Canada speak to the broader planning timelines and objective. Again, I would note that the project is in the market with a request for qualifications for private partnerships now to move forward with a partnership to work with both the government and Canada Infrastructure Bank on further planning of that project.

Senator Bovey: Thank you all for being here.

My first question is for Innovation, Science and Economic Development Canada. Mr. McConnachie, you spoke about the economy, jobs, rural and remote and knowledge-based. I contend that, in the last few weeks, every single one of these was negatively affected by the recent arrests in the world's largest international art fraud here in Canada with regard to the work of Norval Morrisseau.

I've been doing considerable work across the country to see how this situation can be — I'm not sure you can prevent it, but what can be done. I've talked to a number of technical companies that have some really interesting ideas of digital implantation of chips on works at point of creation, whether it's north, south, east, west. It's happening all across the country. This is new technology, and it's technology that artists who work alone at their own businesses, many of them in remote areas, may not have access to or don't have the money for. They've lost millions of dollars' worth in sales as a result of Canada being a very, alas, artistically-fraud-based country at the moment.

Comme vous le savez, le gouvernement avait prévu près de 400 millions de dollars pour les travaux de planification dans le budget de l'an dernier. Comme je l'ai dit, la part d'Infrastructure Canada est relativement modeste, soit 7 millions de dollars sur deux ans, ou 3,5 millions de dollars par année. Ce que nous faisons, c'est appuyer Transports Canada dans le cadre du modèle de collaboration qu'il utilise pour engager un partenaire privé, qu'il est en train de chercher pour l'instant, afin de constituer un partenaire privé pour planifier le projet et de décider, en collaboration avec le gouvernement, de la vitesse, de l'accès et du service global. Transports Canada est mieux placé pour parler de la nature de ce projet. Nous sommes toutefois très encouragés par la perspective de collaborer avec le secteur privé au Canada, de travailler avec lui à la définition du projet global qui est possible pour ensuite livrer les résultats au gouvernement.

[Français]

Le sénateur Dagenais : Vous dites que vous allez travailler avec des partenaires privés, mais avez-vous des dates précises pour l'avancement des études? Je remarque qu'il y a beaucoup d'études, mais que souvent, on arrive à très peu de résultats.

[Traduction]

M. Campbell : Je vais laisser Transports Canada vous parler de façon plus générale de l'échéancier et de l'objectif de la planification. Je tiens à souligner que, pour le projet, nous avons lancé une proposition sur le marché et qu'une demande de qualification pour des partenariats privés est en cours. Il s'agit de former un partenariat pour travailler avec le gouvernement et la Banque de l'infrastructure du Canada à la planification du projet.

La sénatrice Bovey : Merci à tous d'être là.

Ma première question s'adresse à Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Monsieur McConnachie, vous avez parlé de l'économie, des emplois, des régions rurales et éloignées et du savoir. Ces dernières semaines, il y a eu des reculs sur tous les plans, vu les récentes arrestations dans l'affaire de la plus importante fraude artistique internationale au monde, ici au Canada, autour des œuvres de Norval Morrisseau.

J'ai déployé des efforts considérables partout au Canada pour savoir comment on avait pu en arriver là. Il n'est pas sûr que vous puissiez prévenir ces crimes, mais que peut-on faire? J'ai parlé à un certain nombre d'entreprises de technologie qui ont des idées vraiment intéressantes. Il s'agit d'intégrer des puces électroniques dans les œuvres au moment de la création, peu importe où elles sont créées dans l'ensemble de notre territoire. Le problème est omniprésent. Il s'agit d'une nouvelle technologie à laquelle n'ont pas accès ou que n'ont pas les moyens de s'offrir les artistes qui travaillent seuls dans leur propre entreprise et dont bon nombre habitent dans des régions éloignées. Ils ont perdu des millions de dollars de ventes parce que la fraude artistique est florissante au Canada en ce moment, malheureusement.

I'm wondering where this research and these technical possibilities would fit into the work of Innovation, Science and Economic Development, because I think it touches all three aspects of the ministry.

Mr. McConnachie: Thank you for the question.

It's a provocative question, and certainly when it comes to fraud risk management, it's something that I as a CFO take very seriously. It is an interesting case in that regard, probably unprecedented.

I will ask my colleague Mr. Schaan to speak to it, not because we necessarily have the expertise at ISED but because Mr. Schaan is a bit of an aficionado and is quite well connected in the community. I think he can actually provide some interesting insights.

Senator Bovey: We've connected before.

Mark Schaan, Senior Assistant Deputy Minister, Strategic and Innovation Policy Sector, Innovation, Science and Economic Development Canada: Thank you, senator, for the question.

I think there are some interesting linkages. Obviously, broadly speaking, we as a department are committed to the development of innovative technologies in a whole host of domains that potentially can come to bear on all the markets of the world, including the art market. There are a couple of linkages I would make, though, quite specific to the question you asked.

In the intellectual property strategy that the government launched, a number of those elements actually speak to education awareness and capacity building across the whole of the domain, and the specific piece that's actually related quite uniquely to the question you raised is actually the Indigenous Intellectual Property Program that we launched as a function of that strategy, which is creating capacity-building opportunities with Indigenous organizations. That program was expanded to go beyond the distinctions-based organizations to allow for projects that actually emanate out of individual Indigenous communities and academics to further the possibilities for Indigenous protection of cultural, traditional expressions as well as intellectual property more generally. The broader strategy does speak to the notion of educational awareness and capacity building across the whole of the domain of those creating innovations. It's not a specific fix in some regards in that there is not a funding stream necessarily that's dedicated, but there is a funding stream related to IP legal clinics at universities working with a number of small- and medium-sized enterprises and creators and innovators to get that IP support, which may or not be formalized in the sense of actual protection of copyright, but actually potentially some of these technological solutions that might include things like IP management systems.

Comment cette recherche et ces possibilités techniques se situent-elles par rapport au travail d'Innovation, Sciences et Développement économique, car il me semble que les trois éléments du ministère sont touchés.

M. McConnachie : Merci de votre question.

La question nous interpelle. À titre de dirigeant principal des finances, je prends la gestion des risques de fraude très au sérieux. C'est un cas intéressant à cet égard, probablement sans précédent.

Je vais demander à mon collègue, M. Schaan, d'en parler, non pas parce que nous avons nécessairement l'expertise voulue à ISDE, mais parce que M. Schaan est en quelque sorte un aficionado et qu'il est assez bien branché dans le milieu. Il pourra nous proposer des aperçus intéressants.

La sénatrice Bovey : Nous avons déjà communiqué ensemble par le passé.

Mark Schaan, sous-ministre adjoint principal, Secteur des stratégies et politiques d'innovation, Innovation, Sciences et Développement économique Canada : Je vous remercie, sénatrice, de votre question.

Vous établissez des liens intéressants. De toute évidence, de façon générale, notre ministère s'occupe des technologies novatrices dans une foule de domaines qui pourraient avoir des répercussions sur tous les marchés au monde, y compris celui de l'art. Il y a quelques liens que je voudrais faire, cependant, qui sont très précis par rapport à la question que vous avez posée.

Dans la Stratégie en matière de propriété intellectuelle que le gouvernement a lancée, un certain nombre d'éléments concernent la sensibilisation, l'éducation et le renforcement des capacités dans l'ensemble du domaine, et l'élément précis qui est tout à fait lié à votre question est en fait le Programme sur la propriété intellectuelle autochtone que nous avons lancé dans le cadre de cette stratégie. Il crée des occasions de renforcement des capacités avec les organisations autochtones. Il a été élargi pour s'étendre au-delà des organisations fondées sur les distinctions afin de permettre la réalisation de projets qui émanent de collectivités autochtones individuelles et d'universitaires afin de renforcer les possibilités de protection par les Autochtones des manifestations culturelles, des expressions traditionnelles ainsi que de la propriété intellectuelle en général. La stratégie plus générale traite des notions de sensibilisation, d'éducation et de renforcement des capacités dans l'ensemble du domaine de ceux qui innovent. Il ne s'agit pas d'une solution précise à certains égards, en ce sens qu'il n'y a pas nécessairement de volet de financement réservé, mais il y a un volet de financement lié aux cliniques juridiques sur la propriété intellectuelle dans les universités qui travaillent avec un certain nombre de PME, de créateurs et d'innovateurs pour procurer ce soutien en matière de protection intellectuelle,

Senator Bovey: I think the technical side is appropriate. I'm working on the copyright side and intellectual property and Indigenous artists and other aspects of this, because it's huge. I'm specifically thinking of two companies who have come to me with ideas of digital technologies that might be able to prevent this by involving themselves with the artist and their studios. To develop their projects, to test their projects, they need innovation support. I know that at least one of those companies has been in touch with Innovation Canada but has not had a response to their inquiry. My job is to connect Canadians and work on behalf of Canadians, so I'm saying, "Help me."

Mr. Schaan: Absolutely, and I think there are a couple of potential avenues. The National Research Council's industrial research and assistance program does fund projects related to development of innovations. Innovative Solutions Canada, which is more on the procurement side of things, does cultivate potential innovations that might come to bear in a particular zone. There are a couple of those that might be potentially useful.

Senator Bovey: I will ask if perhaps we can get together in a forum where I can be more specific and maybe we can suss this out.

Senator Pate: Thank you to all of you for being here.

This is not so much a question but a request. You mentioned the Cambridge situation, and that made me think of how much of the housing is affordable housing and the issue that, of course, has been in the media of late around housing that it is available but not meeting the housing stock to population ratio, in particular when it comes to affordable housing. In the information that others have asked for in terms of where the housing is across the country, where it is planned, could you include the affordability component in terms of how you are building in affordability? The example you gave in Cambridge is one of affordable housing, but there is also accelerator money going into not necessarily affordable housing.

Also, do you have a breakdown on how much is going into corporations who are engaged in profit making in the so-called affordable housing and rental markets? How much of that is going to those corporations? If you know right now and can respond, that is great.

Mr. Mason: Thank you for the question.

qui peut ou non être structurée comme protection réelle du droit d'auteur, mais qui pourrait en fait englober des solutions technologiques, dont des systèmes de gestion de la propriété intellectuelle.

La sénatrice Bovey : L'aspect technique cadre bien ici. Je travaille dans le domaine du droit d'auteur, de la propriété intellectuelle et de l'art autochtone, notamment. C'est énorme. Je songe en particulier à deux entreprises qui sont venues me voir pour me proposer des technologies numériques qui pourraient peut-être prévenir la fraude en collaborant avec les artistes et leurs studios. Pour élaborer leurs projets, pour les tester, ils ont besoin de soutien à l'innovation. Au moins une de ces entreprises a communiqué avec Innovation Canada, mais elle n'a reçu aucune réponse. Mon travail consiste à établir des liens avec les Canadiens et à travailler dans leur intérêt. C'est pourquoi je lance un appel à l'aide.

M. Schaan : Vous avez tout à fait raison. Il existe quelques possibilités. Le Programme d'aide à la recherche industrielle du Conseil national de recherches du Canada finance des projets liés au développement d'innovations. Solutions innovatrices Canada, qui s'occupe davantage de l'approvisionnement, veille sur des innovations susceptibles de porter fruit dans un domaine particulier. Il y a là une ou deux choses qui peuvent être utiles.

La sénatrice Bovey : Nous pourrions peut-être nous réunir pour une sorte d'atelier où je pourrai donner plus de précisions et où nous pourrons comprendre l'enjeu.

La sénatrice Pate : Merci à vous tous d'être là.

Ce n'est pas tant une question qu'une demande que j'ai à formuler. Vous avez parlé de la situation qui existe à Cambridge, et cela m'a fait penser à la question de la proportion des logements qui sont abordables et à un enjeu présent dans les médias récemment, celui des logements qui sont disponibles, avec un parc immobilier qui n'est pas proportionnel à la population, notamment en ce qui concerne le logement abordable. Dans l'information que d'autres ont demandée au sujet de la répartition des logements au Canada et de l'endroit où ils sont prévus, pourriez-vous traiter aussi de l'abordabilité, de la façon dont vous assurez la construction de logements abordables? L'exemple que vous avez donné à Cambridge porte sur le logement abordable, mais il faut s'interroger aussi sur les capitaux qui visent à accélérer la construction et qui ne servent pas forcément à faire construire des logements abordables.

De plus, avez-vous une ventilation des sommes versées aux sociétés qui réalisent des profits sur le marché du logement prétendument abordable et du logement locatif? Quelle part va à ces sociétés? Si vous le savez maintenant et pouvez répondre, à la bonne heure.

M. Mason : Je vous remercie de votre question.

Each of our programs has criteria around affordability, and they target different depths of affordabilities. The Rapid Housing Initiative, which we talked about earlier, is the one that drives the deepest level of affordability of all of our programs. We define affordability as spending no more than 30% of your before-tax income on lodging, and everything under the rapid housing program would meet that criteria, at the very least. Each of our programs has those criteria, and we publish the number of units delivered under those programs. That would be the breakdown.

Senator Pate: But not the costing of accessing those, and 30% of \$150,000 is a very different situation and not necessarily affordable for the majority of people looking for housing.

Mr. Mason: Thank you for the question.

We do, first of all, publish the criteria of affordability within each of our programs, and we're able to actually, in lots of cases, exceed that affordability. To give you a real-life example, with the national housing co-investment fund, which is one of the largest programs we administer, the average rent delivered under that, and that's not our most affordable program, is \$650 a month average rent. That is maybe not the deepest level but is still quite an affordable rent. Those are the types of results we're delivering at this point.

Senator Pate: Do you have any examples of that? I was looking in B.C. around Victoria at some of the issues, and it was very interesting. Some of the old apartment buildings that the requirements had CMHC guidelines that I think have evolved out. If you have any recommendations for the committee as to some of the mechanisms that might be brought in to enhance affordability, that would be great.

Mr. Mason: Thank you for the question.

I think one thing to add is that where we give grants as part of our programs, those mostly go to not-for-profit housing providers, and we work with other levels of governments — municipalities, provinces and territories. Some of our programs are designed to drive supply in general, which has a less affordable component, as there is always some, but those are repayable loans, so they have to be paid with interest to CMHC.

Senator Pate: Thank you.

Ms. Baron, in terms of access for First Nations communities, the infrastructure gap between services and in particular transportation services, how much of that allocation has happened and how much is going to capital versus ongoing expenditures in terms of operational? We've heard in other

Chacun de nos programmes comporte des critères relatifs à l'abordabilité, et ils ciblent différents degrés d'abordabilité. L'Initiative pour la création rapide de logements, dont nous avons parlé plus tôt, est celle qui, parmi tous nos programmes, permet d'atteindre la plus grande abordabilité. Nous définissons l'abordabilité comme le fait de ne pas consacrer au logement plus de 30 % de son revenu avant impôt, et tout ce qui relève de l'Initiative pour la création rapide de logements répondrait à ce critère, au minimum. Chacun de nos programmes est assorti de ces critères, et nous publions le nombre de logements qu'ils offrent. Voilà la ventilation.

La sénatrice Pate : Mais cela ne concerne pas le coût d'accès à ces logements : 30 % de 150 000 \$, c'est bien différent, et ce n'est pas nécessairement abordable pour la majorité de ceux qui cherchent un logement.

M. Mason : Je vous remercie de votre question.

Tout d'abord, nous publions les critères d'abordabilité de chacun des programmes, et nous sommes en mesure, dans bien des cas, de dépasser ces critères. Voici un exemple concret. Avec le Fonds national de co-investissement pour le logement, qui est l'un des plus importants programmes que nous administrons, le loyer moyen versé dans le cadre de ce programme, qui n'est pas le plus abordable, est de 650 \$ par mois. Ce n'est peut-être pas ce qu'il y a de plus accessible, mais c'est quand même un loyer assez abordable. Voilà le genre de résultats que nous obtenons actuellement.

La sénatrice Pate : Avez-vous des exemples? J'ai examiné des problèmes qui se posent en Colombie-Britannique, près de Victoria, et c'est très intéressant. De vieux immeubles d'habitation étaient assujettis à des lignes directrices de la SCHL qui ont évolué. Si vous avez des recommandations à faire au comité au sujet des mécanismes qui pourraient être mis en place pour améliorer l'abordabilité, ce serait formidable.

M. Mason : Merci de votre question.

Ajoutons que, lorsque nous accordons des subventions en vertu de nos programmes, celles-ci vont surtout à des fournisseurs de logements sans but lucratif, et nous travaillons avec d'autres ordres de gouvernement, soit les municipalités, les provinces et les territoires. Certains de nos programmes sont conçus pour stimuler l'offre en général, ce qui comporte une composante de logements moins abordables, car il y en a toujours, mais il s'agit de prêts remboursables. Ils portent intérêt et sont remboursés à la SCHL.

La sénatrice Pate : Merci.

Madame Baron, au sujet de l'accès pour les collectivités des Premières Nations, des lacunes en matière d'infrastructure, notamment sur les plans des services et des services de transport, quelle part de l'affectation a été faite et quelle part va aux immobilisations par opposition aux dépenses de fonctionnement

contexts of concerns about capital monies being provided but then no operational monies for upkeep and operational expenses. In particular, how much of what has been mandated, the allocation of funds, is being looked at for transportation options, in particular to deal with the issues arising from the National Inquiry into Missing and Murdered Indigenous Women and Girls and that the department has committed to in terms of the safety of Indigenous women, girls and two-spirited people?

Ms. Baron: Thank you for the question, senator. I will pass it on to Alison O'Leary.

Ms. O'Leary: Good evening, and thank you for the question.

At the Department of Infrastructure, we have a number of programs that do support infrastructure needs for Indigenous communities. I would point to our Investing in Canada Infrastructure Program which is administered through bilateral agreements with the provinces and territories. We have incentives in that program for higher cost shares for projects that are benefiting Indigenous communities.

I would also point to our more recently launched programs where we have specifically set aside a carve out specifically for distinctions-based infrastructure projects for those communities. For example, in the most recent funding for the Disaster Mitigation and Adaptation Fund, we have a carve out of 10% for Indigenous communities, similarly for the green inclusive buildings program as well as for our natural infrastructure fund and our active transportation fund and our rural transit solutions fund. Those last two are potentially getting at some of your questions in terms of transportation options and solutions for Indigenous communities.

When it comes to missing and murdered Indigenous women and girls, I think you're talking more than about roads and potentially connectivity and broadband connectivity and cellular connectivity along those routes, so I would point to our rural and north infrastructure stream under the Investing in Canada Infrastructure Program where those projects are eligible if they are prioritized by provinces and territories, and certainly on our website, on the map mentioned earlier, you can see all of those projects published there.

[Translation]

Senator Galvez: Thank you for being here this evening. Sorry for being late. My apologies.

courantes? Dans d'autres contextes, nous avons entendu parler de préoccupations au sujet des fonds d'immobilisations qui sont fournis, mais sans qu'ils s'accompagnent de fonds pour l'entretien et les dépenses de fonctionnement. Plus précisément, quelle proportion de ce qui a été prévu dans l'affectation des fonds est destinée aux transports, en particulier pour régler les problèmes signalés par l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées, problèmes à l'égard desquels le ministère a pris des engagements pour assurer la sécurité des femmes, des filles et des personnes bispirituelles autochtones?

Mme Baron : Merci de votre question, sénatrice. Je vais m'en remettre à Alison O'Leary.

Mme O'Leary : Bonsoir. Merci de la question.

Le ministère de l'Infrastructure a un certain nombre de programmes qui répondent aux besoins des collectivités autochtones en matière d'infrastructure. Je signale notre Programme d'infrastructure Investir dans le Canada, qui est administré au moyen d'ententes bilatérales avec les provinces et les territoires. Ce programme prévoit des incitatifs pour les coûts plus élevés des projets qui servent les communautés autochtones.

Je tiens également à souligner que nous avons récemment lancé des programmes dont une partie est réservée aux projets d'infrastructure fondés sur les distinctions pour ces collectivités. Par exemple, 10 % des crédits affectés au Fonds d'atténuation et d'adaptation en matière de catastrophes sont réservés aux collectivités autochtones. Même chose pour le Programme pour les bâtiments communautaires verts et inclusifs ainsi que pour le Fonds pour l'infrastructure naturelle, le Fonds pour le transport actif et le Fonds des solutions de transport en commun en milieu rural. Ces deux derniers éléments pourraient répondre à certaines de vos questions sur les options de transport et les solutions pour les communautés autochtones.

En ce qui concerne les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées, je crois que vous ne parlez pas seulement des routes, mais aussi de la connectivité, de la connectivité à large bande et de la connectivité cellulaire le long des routes. Je vous rappelle donc notre volet Infrastructure des collectivités rurales et nordiques, qui se rattache au Programme d'infrastructure Investir dans le Canada, où ces projets sont admissibles s'ils sont reconnus comme prioritaires par les provinces et les territoires. Il est fait état de tous ces projets sur notre site Web, sur la carte signalée plus tôt.

[Français]

La sénatrice Galvez : Merci beaucoup d'être avec nous ce soir. Je m'excuse de mon retard. Je suis désolée.

[English]

I am interested in the same question for Infrastructure Canada and for Innovation, Science and Economic Development. Can I ask the same question? I'm interested in eligibility, and I'm so happy that you mentioned that we need to care about the environment and we need to get to net zero and we need to reduce our greenhouse gases. That's very fantastic. What are you using for eligibility? Is there any green public procurement? Are you using lifecycle analysis? How is it that you adapt the new infrastructure to climate change? Are you using the new taxonomy for the transition?

Mr. McConnachie: ISED has a number of programs that focus on climate change and greening, but the most significant is the Net-Zero Accelerator and aspects of the Strategic Innovation Fund. Perhaps Mr. Fox can elaborate on the criteria that we use to identify and classify those projects.

John Fox, Director General, Strategic Innovation Fund, Innovation, Science and Economic Development Canada: Sure. Thank you, Doug.

Two years ago, \$8 million was announced in the budget for the Net-Zero Accelerator. It was an initiative trying to advance several objectives at the same time. First and probably primarily, there was a call to action looking to decarbonize large emitters. We have projects, for example, with Dofasco and Algoma looking to take the coal-fired emissions out of those big factories —

Senator Galvez: But what are the criteria you use to determine —

Mr. Fox: Under that stream, it's largely just megatonnes of reduction on an annual basis, measured and verified through ECCC's reporting. In both the Dofasco and Algoma cases, we are taking about three megatonnes annually out of the emissions for those companies.

For the other, we are also looking at industrial decarbonization. That is transformation or movement away. We're supporting, for example, the electrification of the transportation system. We have been working with aerospace companies to develop new technologies to reduce GHG emissions for airplane manufacturers. We work with companies — they were announced in 2020-21 — like CAE, Pratt & Whitney and GM. We finished a round of negotiations with all of the major automobile manufacturers in Canada — Honda, General Motors, Ford, Stellantis — to convert their factories from traditional gas-powered vehicles to electric

[Traduction]

Je m'intéresse à la même question pour Infrastructure Canada et pour Innovation, Sciences et Développement économique. Puis-je poser la même question? Je m'intéresse à l'admissibilité, et je suis très heureuse que vous ayez dit que nous devons nous soucier de l'environnement, atteindre la carboneutralité et réduire nos émissions de gaz à effet de serre. C'est fantastique. Quel est le critère d'admissibilité? Y a-t-il des achats publics verts? Utilisez-vous l'analyse du cycle de vie? Comment faites-vous pour adapter la nouvelle infrastructure aux changements climatiques? Utilisez-vous la nouvelle taxonomie pour la transition?

M. McConnachie : ISDE a un certain nombre de programmes axés sur les changements climatiques et l'écologisation, mais le plus important est l'Accélérateur net zéro et certains aspects du Fonds stratégique pour l'innovation. M. Fox pourrait peut-être nous en dire davantage sur les critères que nous utilisons pour repérer et classer ces projets.

John Fox, directeur général, Fonds stratégique pour l'innovation, Innovation, Sciences et Développement économique Canada : Bien sûr. Merci, monsieur McConnachie.

Il y a deux ans, 8 millions de dollars ont été annoncés dans le budget pour l'Accélérateur net zéro. C'était une initiative visant à faire avancer plusieurs objectifs en même temps. Premièrement, et probablement surtout, il y a eu un appel à l'action visant à décarboner les grands émetteurs. Nous avons des projets, par exemple, avec Dofasco et Algoma qui visent à supprimer les émissions des centrales au charbon de ces grandes usines...

La sénatrice Galvez : Mais quels critères utilisez-vous pour décider...

M. Fox : Dans le cadre de ce volet, il ne s'agit essentiellement que de mégatonnes de réduction sur une base annuelle, mesurées et vérifiées au moyen des rapports d'Environnement et Changement climatique Canada. Dans les cas de Dofasco et d'Algoma, nous supprimons environ trois mégatonnes d'émissions par année.

Dans l'autre volet, il est également tenu compte de la décarbonisation industrielle. Il s'agit de transformation ou de suppression. Nous appuyons, par exemple, l'électrification du réseau de transport. Nous travaillons avec des entreprises aérospatiales pour mettre au point de nouvelles technologies visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre des fabricants d'avions. Nous travaillons avec des entreprises — elles ont été annoncées en 2020-2021 — comme CAE, Pratt & Whitney et GM. Nous avons terminé une série de négociations avec tous les grands fabricants d'automobiles du Canada — Honda, General Motors, Ford, Stellantis — pour convertir leurs

vehicles. We feel that the sale of those vehicles and getting those into the market will reduce —

Senator Galvez: You go sector by senator?

Mr. Fox: We're sector-agnostic. We could do it in any emitting sector. We look where the industrial transformation needs to occur, and we work with companies that want to invest in technologies that take them to low emissions.

We did a callout for high emitters, and most of the new companies or companies' next strategies they are trying to implement are in carbon capture and utilization. A lot of companies are looking at technologies that will take the carbon they emit and move it to another forum or store in some sort of form that is —

Senator Galvez: I have another question, but I would like — yes.

Gerard Peets, Assistant Deputy Minister, Policy and Results, Infrastructure Canada: I am very pleased to talk about how our programs intersect with climate change and some of the conditions and approaches we have to encourage proponents to lower carbon.

The first is the climate lens. The climate lens is a tool we have used in our programming to ensure, both from a GHG mitigation standpoint and a climate-change adaptation standpoint, that those climate considerations are taken into account. When we look at some of those criteria, those climate lenses are essential in order to receive funding. As part of that, for a project that does reduce carbon, an analysis has to be done in terms of what the GHG reduction is.

We are concerned, as we look more to the future, with embodied carbon as well as the carbon that results from the use of the asset, so our minister, Minister LeBlanc, has in his mandate letter to support the government's pursuit of "buy clean" that involves the use of building materials that have a lower lifecycle cost in terms of carbon. That is an initiative we're pursuing in conjunction with the Treasury Board Secretariat and with PSPC, the department that procures for the federal government, as well as other departments that fund infrastructure.

I will note that we have specific programs that are very much designed toward driving GHGs down. There is the Green Inclusive Buildings, a program that focuses on deep retrofits in part, and those deep retrofits are where the built environment, which is a significant component of Canada's GHG emissions — that is where you can get the GHG savings there. With transit, all

usines de véhicules à essence pour la production de véhicules électriques. Nous croyons que la vente de ces véhicules et leur mise en marché réduiront...

La sénatrice Galvez : Vous procédez secteur par secteur?

M. Fox : Nous ne faisons pas de distinctions entre les secteurs. Nous pourrions agir dans n'importe quel secteur émetteur. Nous cherchons où la transformation industrielle doit se faire, et nous travaillons avec des entreprises qui veulent investir dans des technologies pour réduire leurs émissions.

Nous avons lancé un appel aux grands émetteurs, et la plupart des nouvelles entreprises ou des stratégies qu'elles essaient d'appliquer visent le captage et l'utilisation du carbone. Beaucoup d'entreprises envisagent des technologies qui prendront le carbone qu'elles émettent et lui donneront une autre forme ou le stockeront d'une façon ou d'une autre...

La sénatrice Galvez : J'ai une autre question, mais je voudrais... Oui.

Gerard Peets, sous-ministre adjoint, Politiques et résultats, Infrastructure Canada : Je dirai avec plaisir un mot du recouplement entre nos programmes et le problème des changements climatiques et de certaines des conditions et des approches que nous devons adopter pour encourager les divers acteurs à réduire les émissions de carbone.

Le premier est l'Optique des changements climatiques. Il s'agit d'un outil que nous avons utilisé dans nos programmes pour que les facteurs climatiques soient pris en compte sous les angles de l'atténuation des émissions de GES et de l'adaptation aux changements climatiques. Dans l'application de certains critères, nous constatons que l'optique climatique est essentielle pour recevoir du financement. Ainsi, pour un projet qui réduit les émissions de carbone, il faut faire une analyse de la réduction des émissions de GES.

Nous nous inquiétons pour l'avenir, étant donné le carbone intégré aux actifs et le carbone émis par leur utilisation. Aux termes de sa lettre de mandat, le ministre LeBlanc doit appuyer les efforts du gouvernement visant « l'achat de produits propres », ce qui comporte l'utilisation de matériaux de construction moins lourds en carbone sur l'ensemble de leur cycle de vie. C'est une initiative que nous menons de concert avec le Secrétariat du Conseil du Trésor et Services publics et Approvisionnement Canada, le ministère qui s'occupe des approvisionnements fédéraux, ainsi que d'autres ministères qui financent l'infrastructure.

Je souligne que nous avons des programmes qui visent expressément à réduire les émissions de gaz à effet de serre. Notons le Programme pour les bâtiments communautaires verts et inclusifs, qui porte notamment sur les rénovations majeures dans l'environnement bâti, qui est une composante importante des émissions de GES du Canada. C'est là qu'on peut réduire les

transit contributes to mode shift in terms of giving people an option to get out of their cars and into public transit, which in and of itself saves GHG emissions. As well, we have the Zero-Emission Transit Fund that is explicitly aimed at replacing diesel fleets with zero-emission fleets.

Senator Boehm: My question is for Innovation, Science and Economic Development.

I want to ask about the request for \$5 million to contribute to the University of Waterloo for the purpose of the Institute for Quantum Computing. Those are in quotation marks. The same amount was requested in the Main Estimates last year and in 2021-22. I'm thinking about this because, on Monday, at a meeting of the Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs, I had an exchange with one of the witnesses, Kristen Csenkey, who is an expert on, among other things, quantum computing and quantum threats. We discussed both the upside and the potential dangers as they relate to the ability of, for instance, malign actors to attack civil and defence infrastructure, even the braking systems in electric vehicles.

I will come back to that preamble in a moment, but how much money in total, and since when, has ISED contributed to the Institute of Quantum Computing? Is there a planned cutoff, or is this funding to be ongoing? Do you have specific goals and desired outcomes in contributing to the institute beyond encouraging research and the general mandate as identified in quantum technologies? Are there any specific technologies in which your department is interested?

Mr. McConnachie: Thank you for the excellent question.

The investments you referred to are part and parcel of a broader quantum strategy announced by the government as early as Budget 2021 and that is continuing to bear fruit in a number of investments. As the honourable senator rightly points out, this is a strategic technology and an area that Canada has identified as a key core competency for the future.

I'm not a quantum expert myself and, unfortunately, we don't have the ADM responsible for that sector with us who could speak to the targeted investments and the specific capabilities. However, more generally, it is an area that we will continue to favour for investment. My understanding is that we fully committed the funding for the quantum strategy already, out the gate — it's oversubscribed. It is something we will be looking to continue funding.

Perhaps Mr. Schaan has additional context.

émissions. Quant aux transports en commun, toutes leurs formes contribuent à l'évolution en donnant la possibilité de renoncer à la voiture pour emprunter les transports collectifs, ce qui, en soi, réduit les émissions. De plus, nous avons le Fonds pour le transport en commun à zéro émission qui vise explicitement à remplacer les parcs de véhicules diésel par des parcs de véhicules zéro émission.

Le sénateur Boehm : Ma question s'adresse à Innovation, Sciences et Développement économique.

J'ai une question à poser au sujet de la demande de 5 millions pour les « Contributions à l'Université de Waterloo aux fins de l'Institut de l'informatique quantique », ce que je mets entre guillemets. Le même montant a été demandé dans le Budget principal des dépenses l'an dernier et celui de 2021-2022. J'y pense parce que, lundi, lors d'une séance du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants, j'ai eu un échange avec l'une des témoins, Kristen Csenkey, qui est spécialiste, entre autres, en informatique quantique et en menaces quantiques. Nous avons discuté des avantages et des dangers potentiels liés à la capacité, par exemple, des acteurs malveillants d'attaquer les infrastructures civiles et de défense, et même les systèmes de freinage des véhicules électriques.

Je reviendrai sur ce préambule dans un instant, mais combien d'argent au total, et depuis quand, ISDE a-t-il versé à l'Institut d'informatique quantique? Y a-t-il une date de péremption ou ce financement sera-t-il permanent? Avez-vous des objectifs précis et visez-vous certains résultats en contribuant à l'institut, sinon encourager la recherche et le mandat général des technologies quantiques? Y a-t-il des technologies particulières qui intéressent votre ministère?

M. McConnachie : Merci de cette excellente question.

Les investissements dont vous avez parlé font partie intégrante d'une stratégie quantique plus vaste annoncée par le gouvernement dès le budget de 2021 et qui continue de porter fruit par un certain nombre d'investissements. Comme l'honorable sénateur l'a souligné à juste titre, il s'agit d'une technologie stratégique et d'un domaine que le Canada considère comme une compétence de base clé pour l'avenir.

Je ne suis pas un expert en informatique quantique et, malheureusement, nous n'avons pas avec nous le SMA responsable de ce secteur qui pourrait parler des investissements ciblés et des capacités précises. Toutefois, de façon plus générale, c'est un domaine que nous continuerons de favoriser en matière d'investissement. D'après ce que je comprends, nous avons engagé intégralement les fonds de la stratégie quantique dès le départ — il y a trop de demandes. C'est un travail que nous allons continuer à financer.

M. Schaan a peut-être quelque chose à ajouter.

Mr. Schaan: Very quickly, commercialization of quantum technologies is a key feature of the strategy. The research component is important. However, just as we have done on AI and some other strategic areas, the shift will continue in order to ensure it moves beyond the academic component into the actual development of technologies. That's hardwired to some other aspects, such as through work on our cyber efforts to try to ensure critical infrastructure has the same cyber capacities, including in areas like quantum.

Senator Boehm: I'm not a quantum expert either, but I do sense that the concern is that the quantum side will advance more quickly than the algorithm side, and then there will be an "outsmarting" going on. That's where it gets into the security issues, particularly with critical infrastructure.

Perhaps this is for the other ADM, or you can let us know in writing, but is your department, and how are you, working with the institute and with the Department of National Defence to mitigate any threats to research and development in those quantum technologies?

Mr. McConnachie: Thank you again for the question.

We could follow up with more specifics on the nature of the work being done with the university. I can say that it would be outside the remit of ISED to be working with DND. That would more likely be through Public Safety Canada and the Canada Cybersecurity Strategy, probably in connection with the Canadian Security Establishment. Perhaps directing questions to those organizations would be more in line with what you are requesting.

Senator Boehm: Thank you.

Senator Duncan: My question is for Infrastructure Canada. I would like to follow up. Senator Marshall asked for specific information. Could we also add to that list the regional breakdown, where the houses have been built? That was missing from the list.

I would like to follow up on Senator Smith's question looking for information. When I look up Infrastructure Canada on the interactive listing on the Canada Plan Project website, there is a long list of projects taking place in the Yukon — which is where I am from — in a number of different streams of projects. I can locate the amount of money invested by Canada and the total amount of the project, but it doesn't tell me if the other portion of the cost is carried out by the Yukon government, the Yukon self-governing First Nations or if it's a blend of those. There is no ability to access the financial details beyond that, and there is no progress report on the project. Some of them are under way, I would believe, but I'm looking for employment numbers and

M. Schaan : Très rapidement, la commercialisation des technologies quantiques est un élément clé de la stratégie. Le volet recherche est important. Cependant, tout comme nous l'avons fait pour l'intelligence artificielle et d'autres secteurs stratégiques, le changement se poursuivra afin que nous allions au-delà du stade universitaire pour passer au développement concret des technologies. Cela est lié à d'autres aspects, comme le travail que nous faisons sur la cybersécurité pour nous assurer que les infrastructures essentielles ont les mêmes cybercapacités, y compris dans des domaines comme la quantique.

Le sénateur Boehm : Je ne suis pas un expert en quantique non plus, mais j'ai l'impression que ce qui est préoccupant, c'est que la quantique progressera plus rapidement que l'algorithmique, et qu'une technologie l'emportera sur l'autre. C'est là que surgit la question de la sécurité, surtout en ce qui concerne les infrastructures essentielles.

Ma question s'adresse peut-être à l'autre sous-ministre adjoint, ou vous pourrez nous communiquer les renseignements par écrit. Comment votre ministère et vous collaborez-vous avec l'institut et le ministère de la Défense nationale pour atténuer les menaces à la recherche et au développement dans ces technologies quantiques?

M. McConnachie : Merci encore une fois de votre question.

Nous pourrions vous communiquer plus de détails sur la nature du travail effectué avec l'université. Je peux dire qu'ISDE n'a pas pour mandat de travailler avec le MDN. Cela se ferait probablement par l'entremise de Sécurité publique Canada et de la Stratégie nationale de cybersécurité, probablement en lien avec le Centre de la sécurité des télécommunications. Peut-être vaudrait-il mieux adresser les questions à ces organisations.

Le sénateur Boehm : Merci.

La sénatrice Duncan : Ma question s'adresse à Infrastructure Canada. Je voudrais poursuivre sur la même lancée. La sénatrice Marshall a demandé des renseignements précis. Pourrions-nous ajouter à cette liste la ventilation régionale, qui donnerait la répartition des logements construits? Cela ne figurait pas sur la liste.

Je voudrais revenir à la question du sénateur Smith, qui voulait obtenir de l'information. Lorsque je consulte la liste interactive d'Infrastructure Canada sur le site Web des projets du plan Investir dans le Canada, je constate qu'il y a une longue liste de projets en cours au Yukon — d'où je viens — se rattachant à différents volets. Je peux trouver le montant investi par le Canada et le montant total du projet, mais cela ne me dit pas si l'autre partie du coût est assumée par le gouvernement du Yukon, les Premières Nations autonomes du Yukon ou différents acteurs. Il n'est pas possible d'avoir accès à des données financières plus détaillées, et il n'y a pas de rapport d'étape sur les projets. Je suis portée à croire que certains projets sont en

the partnerships with Yukon First Nations and if it has been completed on time or within budget.

The principles by which the National Finance Committee operates are accountability, transparency, reliability and predictability. I can pick up the phone and call the Yukon First Nation chief in Vuntut Gwitchin, Old Crow, and ask her how the project went, but I would like to be able to find that information on your website. If you could provide us with the information or if you could indicate where I have missed it on the website, that would be terrific. We could have that answer in writing, please.

Ms. Baron: Sure.

Senator Duncan: I would like to follow up with Innovation, Science and Economic Development on the issue of connectivity in Canada. In the list on your website of selected Universal Broadband Fund projects, there is none in the Yukon. They are everywhere else, but none in the Yukon. I'm optimistic that that is because there has been significant investment by the territory and we do have access and we are building a second line, the backup for when the line gets cut in Fort St. John. I would like confirmation. Is it because the Yukon has been proactive in linking the territory? Is that why we're missing?

Mr. McConnachie: Thank you for the question.

I would imagine the territory is being quite proactive. Obviously, as the honourable senator is aware, the challenges of infrastructure projects in the North are considerable. When it comes to broadband internet, one of the difficulties is the geographical dispersion of the area, which generally makes it such that wireline broadband is not the most cost-effective format for delivering high-speed services.

A lot of the current investment being done in the industry right now is through low Earth orbit satellites — Starlink being an excellent example — is providing these services at a much more cost-effective rate. The Department of Innovation does have investments with LEO satellite providers that are seeking to build that at a much more economical rate for the consumer than we can actually lay out fibre line, and it's at equivalent speeds.

Senator Duncan: My specific question is every other province and territory is listed but the Yukon on your website, with funding. Is it because we have already done this? We do have major issues with Starlink and the connectivity. If the

cours, mais je cherche des chiffres sur l'emploi et les partenariats avec les Premières Nations du Yukon et je me demande si les travaux ont été faits dans les délais ou dans les limites du budget.

Les principes de fonctionnement du Comité des finances nationales sont la reddition de comptes, la transparence, la fiabilité et la prévisibilité. Je peux prendre le téléphone et appeler la cheffe de la Première Nation Vuntut Gwitchin, à Old Crow, au Yukon, pour lui demander comment le projet s'est déroulé, mais je voudrais pouvoir trouver cette information sur votre site Web. Si vous pouviez nous fournir l'information ou si vous pouviez m'indiquer où je l'ai ratée sur le site Web, ce serait formidable. Nous pourrions avoir cette réponse par écrit, s'il vous plaît.

Mme Baron : Bien sûr.

La sénatrice Duncan : Je reviens à Innovation, Sciences et Développement économique Canada à propos de la question de la connectivité au Canada. Dans la liste, sur votre site Web, des projets sélectionnés du Fonds pour la large bande universelle, il n'y a rien pour le Yukon. Il y a des projets partout ailleurs, mais pas au Yukon. J'ai bon espoir que c'est parce que le territoire a consenti des investissements importants, que nous avons l'accès et que nous sommes en train de construire une deuxième ligne, la ligne de réserve en prévision du moment où la ligne sera coupée à Fort St. John. Je voudrais avoir une confirmation. Est-ce parce que le Yukon s'est montré proactif en connectant le territoire? Est-ce la raison pour laquelle nous ne sommes pas là?

Mr. McConnachie : Je vous remercie de la question.

J'imagine que le territoire est assez proactif. De toute évidence, comme la sénatrice le sait sans doute, les projets d'infrastructure dans le Nord posent des défis considérables. En ce qui concerne l'Internet à large bande, l'une des difficultés est la dispersion géographique de la région, ce qui fait en sorte que l'accès filaire à large bande n'est pas la méthode la plus économique pour offrir des services à haute vitesse.

Une grande partie des investissements actuels dans l'industrie se fait par l'entremise de satellites en orbite terrestre basse — Starlink en est un excellent exemple —, qui fournissent ces services à un taux beaucoup plus avantageux. Le ministère de l'Innovation a fait des investissements auprès des fournisseurs de services par satellite en OTB, qui cherchent à mettre ce système au point à un prix beaucoup plus avantageux pour le consommateur que ce que nous pouvons offrir dans les faits avec la fibre optique, et ce, à des vitesses équivalentes.

La sénatrice Duncan : Je me pose la question suivante. Du financement est prévu pour toutes les autres provinces et tous les territoires, sauf le Yukon, dans votre site Web. Est-ce parce que cela est déjà fait? Nous avons gros problèmes avec Starlink et

Yukon is not receiving any funding under this Universal Broadband Fund, are we getting the funding from somewhere else, or why aren't we there?

Mr. McConnachie: Thank you again for the question.

Unfortunately, I don't have the breakdown of funding by province with me, but I would be pleased to come back to the committee with more details. If there have been project completions and funding allocated, we will specify that for the territory of Yukon.

Senator Duncan: One of the performance indicators on your website is the percentage of Canadian households with access to minimum internet speeds of 50/10 Mbps to be 98% by the end of the fiscal year 2026. Is that meant to be read that 98% of rural and northern Canadians will also have this access, or is it just 98% of southern Canada?

Mr. McConnachie: Thank you again for the question.

The target applies to all Canadians. The 2% recognizes that there are some remote regions that are extremely difficult to serve, even with non-wireline investments, but the target is 98% of Canadians by 2026, and we are clearly on track towards meeting it.

Senator Duncan: No matter where they live?

Mr. McConnachie: No matter where they live.

[Translation]

The Deputy Chair: I have a question for Mr. Mason about housing. The housing situation is critical in a tremendous number of cities and communities across Canada. In a balanced market, the vacancy rate is about 3%, but the vacancy rate in a lot of cities right now is less than 1%. The municipalities are partners in all this. Having been a mayor at one time, I know that CMHC played a huge role in supporting municipalities with the affordable housing supply.

With building costs skyrocketing as they are, are you doing anything to provide more support to municipalities, housing co-operatives or not-for-profit organizations looking to provide clients in precarious housing situations adequate and affordable housing?

[English]

Mr. Mason: Thank you very much for the question.

la connectivité. Si le Yukon ne reçoit pas de financement dans le cadre du Fonds pour la large bande universelle, est-ce parce que le financement vient d'ailleurs? Ou alors, pourquoi ne sommes-nous pas là?

M. McConnachie : Je vous remercie encore une fois de votre question.

Malheureusement, je n'ai pas avec moi la ventilation du financement par province, mais je me ferai un plaisir de revenir devant le comité avec plus de détails. Si des projets ont été menés à bien et que des fonds ont été alloués, nous le préciserons pour le territoire du Yukon.

La sénatrice Duncan : L'un des indicateurs de rendement sur votre site Web est que le pourcentage de ménages canadiens ayant accès à des vitesses Internet minimales de 50/10 Mbps sera de 98 % d'ici la fin de l'exercice 2026. Est-ce que cela signifie que 98 % des Canadiens des régions rurales et du Nord auront également cet accès, ou seulement 98 % des Canadiens du Sud?

M. McConnachie : Je vous remercie encore une fois de votre question.

La cible s'applique à tous les Canadiens. Les 2 % correspondent à certaines régions éloignées qui sont extrêmement difficiles à desservir, même avec des investissements dans l'accès non filaire, mais l'objectif est de 98 % des Canadiens d'ici 2026, et nous sommes de toute évidence en voie de l'atteindre.

La sénatrice Duncan : Quel que soit l'endroit où ils vivent?

M. McConnachie : Peu importe où ils vivent.

[Français]

Le vice-président : J'aurais une question pour M. Mason concernant le logement. La situation est dramatique dans énormément de villes et de collectivités au Canada. On sait que dans un marché équilibré, le taux d'inoccupation est d'environ 3 %. Or, dans plusieurs villes actuellement, on a des taux d'inoccupation de moins de 1 %. Les municipalités sont des partenaires. Ayant été maire d'une municipalité dans une autre vie, je sais que la société était vraiment importante pour accompagner les municipalités en vue d'offrir des logements abordables.

Actuellement, en raison de la flambée des coûts de construction, est-ce qu'il y a des mesures qui sont prises afin qu'on puisse accompagner de façon plus importante les municipalités, les coopératives d'habitation ou les organismes à but non lucratif qui veulent offrir à une clientèle en situation plus précaire des logements convenables et abordables?

[Traduction]

M. Mason : Merci beaucoup de la question.

It is true that we do have a large supply gap in general in Canada. Our own research at CMHC has indicated that we need to build 3.5 million more homes over the next seven years than we were originally planning to build. At the same time, we have seen increases over the last year. The cost of borrowing money — the interest rates — has gone up, and the cost of construction has gone up as well.

At CMHC, we administer a number of programs that deal with some of the questions that you ask. In fact, on Friday of last week, our minister announced a new program called the Housing Accelerator Fund, which is targeted specifically at municipalities to help them remove barriers to growth and supply, and particularly affordable supply. It's a problem we're trying to tackle at both ends. There is a general supply gap at all levels of the market, and then there are issues of deeper affordability. As an example, we have a program called the Rental Construction Financing Initiative, which is generally focused on more supply with some affordability. Then, on the other spectrum, we have programs such as the Rapid Housing Initiative, which targets much deeper affordability.

For the government to incent deeper affordability requires an investment of grants and contributions. The more grants and contributions we can give, the deeper affordability we can get in our housing.

[Translation]

The Deputy Chair: I think that's very important, because on top of the skyrocketing building costs, platforms like air Airbnb are taking housing away from the supply, exacerbating availability and affordability pressures. That's a huge issue communities right across the country are facing right now.

We will now begin the second round.

[English]

Senator Marshall: My question is for Innovation, and it's a follow-up to what Senator Duncan was asking about the 98%. How do you come up with the 98%? Who are you leaving out?

Mr. Schaan: On our website, you will be able to indicate from the mapping exercise that we have done the communities that have already received funding through various broadband programs to allow for household connectivity. In our overall mapping of household connectivity, as my colleague pointed out earlier, the vast majority of households can actually reach 50/10 speeds through relatively reasonable investments, partnered with

Il est vrai que nous avons un important déficit au chapitre de l'offre en général au Canada. Selon nos propres recherches à la Société canadienne d'hypothèques et de logement, nous devons construire 3,5 millions de logements de plus au cours des 7 prochaines années que ce que nous avions prévu au départ. En même temps, nous avons vu des augmentations au cours de la dernière année. Le coût d'emprunt — les taux d'intérêt — a augmenté, tout comme les coûts de la construction.

À la SCHL, nous administrons un certain nombre de programmes qui répondent à certaines des questions que vous posez. En fait, vendredi dernier, notre ministre a annoncé un nouveau programme, le Fonds pour accélérer la construction de logements, qui vise précisément les municipalités, afin de les aider à éliminer les obstacles à la croissance et à l'offre, et en particulier l'offre abordable. C'est un problème auquel nous essayons de nous attaquer sur deux fronts. Il y a un écart d'offre général à tous les niveaux du marché, et il y a aussi des problèmes d'abordabilité plus importants. À titre d'exemple, nous avons une initiative appelée Financement de la construction de logements locatifs, qui est généralement axée sur une offre accrue et une certaine abordabilité. Par ailleurs, nous avons l'Initiative pour la création rapide de logements, qui vise à régler les problèmes d'abordabilité beaucoup plus importants.

Pour que le gouvernement encourage une plus grande abordabilité, il faut des subventions et des contributions. Plus il y aura de subventions et de contributions, plus cela favorisera l'abordabilité.

[Français]

Le vice-président : Je pense que c'est vraiment important, car en plus de la flambée des coûts de construction, il y a des plateformes comme Airbnb qui soustraient des logements du marché; cela accentue la pression en ce qui concerne la disponibilité et l'abordabilité des logements. C'est un enjeu majeur en ce moment pour les communautés du Canada, d'un océan à l'autre.

Nous allons maintenant commencer la deuxième ronde de questions.

[Traduction]

La sénatrice Marshall : Ma question s'adresse au ministère de l'Innovation et fait suite à la question de la sénatrice Duncan au sujet des 98 %. Comment arrivez-vous à ce pourcentage de 98 %? Qui laissez-vous de côté?

M. Schaan : Sur notre site Web, vous pourrez voir, à partir de l'exercice de cartographie que nous avons effectué, les collectivités qui ont déjà reçu du financement par l'entremise de divers programmes d'accès à large bande pour permettre la connectivité des ménages. Dans notre cartographie globale de la connectivité des ménages, comme mon collègue l'a souligné plus tôt, la grande majorité des ménages peuvent atteindre une vitesse

private sector providers through a number of different means. There are some households that, even with those incentives provided for private sector investments, still face challenges in potentially being able to reach them. The 98% was a reasonable goal that we would be able to get to by 2026, recognizing the limitations of technology at the time.

Senator Marshall: I'm just wondering who you left out. Is it the Yukon? I represent Newfoundland and Labrador, so is it Labrador? You have a number there, so I'm just wondering who is left out. What are you going to do about the people who are left out?

Mr. Schaan: Our goals go beyond that. Our goal is, obviously, to get to 98% by 2026 and to ensure that we can make up that last mile over time by 2030. It varies because projects come as a function of the investment in the program, which then allows us to partner with communities, private sector providers and others to be able to map out what those projects will be.

Until we actually have the projects in the door and are able to assess, there are also a number of tools at our disposal. There is funding through the CRTC fund, which supported projects in the Yukon, through the Canada Infrastructure Bank, and then through our programs, most recently, the Universal Broadband Fund. Hopefully, they will all ultimately work together to get to those outcomes.

I can't tell you with specificity today who the 2% are because it is defined by the projects we're going to get in the door and the provinces' and territories' cooperation.

Senator Marshall: Where did you get the 98%? Is that something you pulled out of the air?

Mr. Schaan: No. There are a number of teams that work behind the mapping on the engineering side to imagine roughly our current state of backbone infrastructure, fibre to the home and satellite and where we are likely to be able to make investments in co-partnering ways to get to that. The 98% is based on our evidence, based on the current level of technology, the current level of projects accessibility and the projects we have had in the past.

Senator Marshall: Where do you get your targets? I think you have 66 performance indicators there. Where do some of those percentages and numbers come from? Is that something you brainstorm within the department, or does it come from somewhere else? There are some big dollar numbers there. I wonder where they're coming from. For example, the competition law enforcement and promotion, there is a figure

de 50/10 dans les faits, grâce à des investissements relativement raisonnables, en partenariat avec des fournisseurs du secteur privé et en utilisant divers moyens. Il y a des ménages qui, même avec les incitatifs offerts pour les investissements du secteur privé, ont encore de la difficulté à atteindre cette vitesse. Le taux de 98 % était un objectif raisonnable à atteindre d'ici 2026, compte tenu des limites de la technologie.

La sénatrice Marshall : Je me demande qui vous avez oublié. Est-ce le Yukon? Je représente Terre-Neuve-et-Labrador, alors est-ce le Labrador? Je me demande qui est exclu de votre chiffre. Qu'allez-vous faire pour les gens qui sont laissés pour compte?

M. Schaan : Nos objectifs vont au-delà de cela. Évidemment, notre but est d'atteindre 98 % d'ici 2026 et de nous assurer que nous pourrons combler l'écart qui reste d'ici 2030. Cela varie parce que les projets dépendent des investissements dans le programme, ce qui nous permet ensuite de nous associer aux collectivités, aux fournisseurs du secteur privé et à d'autres intervenants pour pouvoir planifier ces projets.

En attendant que nous ayons les projets en main et que nous soyons en mesure de les évaluer, nous disposons d'un certain nombre d'outils. Il y a le financement du fonds du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications, qui a soutenu des projets au Yukon, par l'entremise de la Banque de l'infrastructure du Canada, et celui qui est assuré grâce à nos programmes, et plus récemment, le Fonds pour la large bande universelle. J'espère que tous finiront par mettre leurs efforts en commun pour obtenir ces résultats.

Je ne peux pas vous dire avec précision aujourd'hui qui sont ces 2 % parce que cela dépend des projets qui seront soumis et de la coopération des provinces et des territoires.

La sénatrice Marshall : D'où vient ce pourcentage de 98 %? Est-ce quelque chose que vous avez sorti de nulle part?

M. Schaan : Non. Il y a un certain nombre d'équipes qui travaillent à la cartographie du côté de l'ingénierie, afin de déterminer l'état actuel de notre infrastructure de base, la fibre optique jusqu'au domicile et le satellite, ainsi que de définir où nous serons probablement en mesure de faire des investissements en partenariat pour y parvenir. Le pourcentage de 98 % est fondé sur nos données probantes, sur le niveau actuel de la technologie, sur le niveau actuel de l'accessibilité des projets et sur les projets que nous avons réalisés par le passé.

La sénatrice Marshall : D'où viennent vos cibles? Je pense que vous avez 66 indicateurs de rendement. D'où viennent certains de ces pourcentages et de ces chiffres? Est-ce que vous les déterminez au sein du ministère, ou est-ce que cela vient d'ailleurs? Il y a là des montants importants. Je me demande d'où ils viennent. Par exemple, pour l'application de la loi sur la concurrence et la promotion, il y a un chiffre de 17 milliards de

there of \$17 billion, and your target is \$18 billion. How do you come up with the targets?

Mr. McConnachie: Departments, as you're aware, table departmental reports and results reports.

Senator Marshall: And I read them.

Mr. McConnachie: And the indicators you see in them are a small subset of the indicators that reflect all of our programming. We have departmental results frameworks, which are more extensive and require us to assign output- and outcome-based indicators for all of our key programs, and only the highest-level ones or, perhaps, the ones of greatest interest tend to get visibility through the departmental reports. However, all of that information is available on the GC InfoBase, and it is updated on an annual basis.

Senator Gignac: My question is for the representative from Infrastructure Canada. Last December, your department announced half a billion dollars, I think, for the Toronto megaproject on mass transit, so the City of Toronto, Government of Ontario and the federal government. What is your policy regarding any supplier from China? I ask the question because in 2019, the U.S. Senate adopted legislation called the Transit Infrastructure Vehicle Security Act that blocks any federal funds from being used to purchase subway railcars or buses manufactured by any company linked to China. Three weeks ago, I was with some of my colleagues in NATO Brussels, and it was clear they invite countries that are members of NATO to use national security as a top priority, not only for military infrastructure but also for civil and public infrastructure. What is your policy regarding China?

Ms. Baron: Thank you for the question, senator. I will ask my colleague Alison to answer the question.

[*Translation*]

Ms. O'Leary: Thank you for your question.

[*English*]

One thing that is important to clarify is that the department of infrastructure is a funder when it comes to infrastructure projects like the subway projects you mentioned in Toronto. We are not the manager or the owners of those projects.

What we do, however, is have contribution agreements with the city or the province or whoever the project proponents are, and in those contribution agreements, two things are required that I think are relevant in this conversation: one, that the project proponents follow all applicable laws and regulations of this country; and two, that procurement procedures are carried out in

dollars, et votre cible est de 18 milliards de dollars. Comment établissez-vous les cibles?

M. McConnachie : Comme vous le savez, les ministères déposent des rapports ministériels et des rapports sur les résultats.

La sénatrice Marshall : Dont je prends connaissance.

M. McConnachie : Les indicateurs que vous y voyez sont un petit sous-ensemble des indicateurs qui reflètent l'ensemble de nos programmes. Nous avons des cadres ministériels des résultats, qui sont plus détaillés et qui nous obligent à attribuer des indicateurs fondés sur les entrants et les résultats pour tous nos programmes clés. Seuls les plus élevés ou peut-être ceux qui présentent le plus d'intérêt ont tendance à obtenir de la visibilité par l'entremise des rapports ministériels. Cependant, tous ces renseignements sont disponibles dans l'InfoBase du GC et sont mis à jour chaque année.

Le sénateur Gignac : Ma question s'adresse à Infrastructure Canada. En décembre dernier, votre ministère a annoncé un demi-milliard de dollars, je crois, pour le mégaprojet de Toronto sur le transport en commun, qui fait intervenir la ville de Toronto, le gouvernement de l'Ontario et le gouvernement fédéral. Quelle est votre politique à l'égard des fournisseurs de la Chine? Je pose la question parce qu'en 2019, le Sénat américain a adopté une loi appelée la Transit Infrastructure Vehicle Security Act, qui empêche l'utilisation de fonds fédéraux pour l'achat de wagons de métro ou d'autobus fabriqués par une entreprise liée à la Chine. Il y a trois semaines, j'étais avec certains de mes collègues de l'OTAN à Bruxelles, et il est ressorti clairement qu'ils invitent les pays membres de l'OTAN à faire de la sécurité nationale une priorité, non seulement pour les infrastructures militaires, mais aussi pour les infrastructures civiles et publiques. Quelle est votre politique à l'égard de la Chine?

Mme Baron : Je vous remercie de la question, sénateur. Je vais demander à ma collègue, Mme O'Leary, d'y répondre.

[*Français*]

Mme O'Leary : Je vous remercie pour votre question.

[*Traduction*]

Il est important de préciser que le ministère de l'Infrastructure finance des projets d'infrastructure comme celui du métro à Toronto dont vous avez parlé. Nous ne sommes pas les gestionnaires ni les propriétaires de ces projets.

Ce que nous faisons, cependant, c'est que nous avons des accords de contribution avec la ville ou la province, ou peu importe qui sont les promoteurs du projet, et ces accords de contribution prévoient deux choses qui, à mon avis, sont pertinentes dans cette conversation : premièrement, il faut que les promoteurs de projets respectent toutes les lois et tous les

a fair and transparent manner. We don't departmentally have a policy when it comes to China, but should the government decide to take actions like the ones that you are —

règlements applicables au Canada et, deuxièmement, il faut que les procédures d'approvisionnement soient menées de façon équitable et transparente. Nous n'avons pas de politique ministérielle en ce qui concerne la Chine, mais si le gouvernement décide de prendre des mesures comme celles que vous êtes...

Senator Gignac: Who will call the shots here? I tried to figure that out. I asked the question to Transport Canada. It seems that, in the U.S., the economic advisor and National Security Advisor are side by side. They help each other. We are talking here about legislation in the U.S. that blocks federal funds to any state who has money for buses or railcars. At the end of the day, I am not talking about Toronto. I just want to know if a Chinese consortium will be allowed to bid on the contract. One third of the money comes from federal funds. Is it the Prime Minister's Office that will call the shots regarding that?

Ms. O'Leary: That's an excellent question.

I am not qualified to answer. I would suggest perhaps looking at Global Affairs Canada as potentially a department that might have a view. When it comes to federal procurement, I think that would be Public Services and Procurement Canada. I'm not qualified to speak beyond that.

Senator Gignac: Thank you for that.

[*Translation*]

The Deputy Chair: We will have an opportunity to dig deeper into that on Tuesday.

[*English*]

Senator Smith: I would like to go to the second question I wanted to ask Infrastructure Canada. In the 2023-24 departmental plan, Infrastructure Canada plans to continue the \$2.4 billion in yearly funding to provinces and territories through the Canada Community-Building Fund. Is that the old gas tax?

Ms. O'Leary: Yes. Thank you for the question.

Senator Smith: I didn't mean to be negative.

Ms. O'Leary: It was renamed a few years ago.

Senator Smith: It allows local communities to make investments in 19 categories. Could you explain the rationale? Are the 19 categories the same categories that existed in the old fund, or are they categories that were added to have a more inclusive list?

Le sénateur Gignac : Qui prendra les décisions? J'ai essayé de comprendre. J'ai posé la question à Transports Canada. Il semble qu'aux États-Unis, le conseiller économique et le conseiller à la sécurité nationale travaillent côté à côté. Ils s'entraident. Nous parlons ici d'une loi aux États-Unis qui bloque les fonds fédéraux à tout État qui a de l'argent pour des autobus ou des wagons. Au bout du compte, ce n'est pas Toronto qui m'intéresse. Je veux simplement savoir si un consortium chinois sera autorisé à soumissionner pour le contrat. Un tiers de l'argent vient des fonds fédéraux. Est-ce le Bureau du premier ministre qui prendra les décisions à cet égard?

Mme O'Leary : C'est une excellente question.

Je ne suis pas qualifiée pour y répondre. Je suggérerais peut-être de consulter Affaires mondiales Canada, qui pourrait avoir un point de vue à ce sujet. En ce qui concerne les marchés publics fédéraux, je crois que ce serait Services publics et Approvisionnement Canada. Je ne suis pas qualifiée pour en dire plus.

Le sénateur Gignac : Merci.

[*Français*]

Le vice-président : Mardi prochain, nous aurons l'occasion de fouiller cette question plus à fond.

[*Traduction*]

Le sénateur Smith : J'aimerais passer à la deuxième question que je voulais poser à Infrastructure Canada. Dans le plan ministériel 2023-2024, Infrastructure Canada prévoit maintenir le financement annuel de 2,4 milliards de dollars accordé aux provinces et aux territoires par l'entremise du Fonds pour le développement des collectivités du Canada. S'agit-il de l'ancien Fonds de la taxe sur l'essence?

Mme O'Leary : C'est bien cela. Je vous remercie de la question.

Le sénateur Smith : Je ne voulais pas être négatif.

Mme O'Leary : Il a été renommé il y a quelques années.

Le sénateur Smith : Il permet aux collectivités locales de faire des investissements dans 19 catégories de projets. Pourriez-vous nous expliquer cela? Les 19 catégories sont-elles les mêmes que celles qui existaient dans l'ancien fonds, ou s'agit-il de catégories qui ont été ajoutées pour avoir une liste plus complète?

Ms. O'Leary: Thank you for the question.

Initially, there were 18 categories. Those are available on our website. I can give you a couple of examples: public transit, wastewater and community energy systems. There were 18 original ones. A couple of years ago, there was an additional category added with respect to fire halls.

Senator Smith: Regarding specific details about the progress of programs that have been funded, I know you probably have it on your checklist, but could you add to the list that you were going to give me for the other \$3.8 billion plan? It would be really nice to see where these projects are located. You probably have mapping on that particular project list.

Ms. O'Leary: For the Canada Community-Building Fund?

Senator Smith: Yes.

Ms. O'Leary: This is a slightly different program in that it's a transfer program. The federal government provides those funds to signatories who then provide those to municipalities. What we can tell you is that every year about 4,000 projects are funded by that particular program, and communities have the ability over the years to bank those funds and combine them in multiple years.

Senator Smith: So are the 4,000 projects committed geographically? Are they in all of the geographic regions of the country? Is there a predominant area where they go? Again, I always try to support what's going on in the North. Between the northern territories in our country, do we have statistics on some of these projects? Of the 4,000, how much would be divided geographically? That would be really neat to know.

Ms. O'Leary: I can tell you that the funding itself is distributed on a per capita basis. With respect to smaller jurisdictions, there is a base amount to ensure that it is equitable. Then it is those particular communities that distribute that to projects in their particular —

Senator Smith: I realize it's another party that gives out the money, but you're the initial source of the funding. Am I surprised to hear that you wouldn't have some form of ability to say exactly where all these projects are?

Ms. O'Leary: As of today, we do not have all of that information available on our map. However, right now, we are starting conversations with the signatories that receive those funds to renew those funding agreements. Those funding agreements expire in March 2024, so this year we're starting

Mme O'Leary : Je vous remercie de la question.

Au départ, il y avait 18 catégories. Elles sont disponibles sur notre site Web. Je peux vous donner quelques exemples : le transport en commun, le traitement des eaux usées et les systèmes énergétiques communautaires. Il y en avait 18 à l'origine. Il y a quelques années, on a ajouté la catégorie des casernes de pompiers.

Le sénateur Smith : Pour ce qui est des détails précis concernant les progrès des programmes qui ont été financés, je sais que vous les avez probablement sur votre liste de vérification, mais pourriez-vous ajouter quelque chose à la liste que vous allez me fournir pour l'autre programme de 3,8 milliards de dollars? Ce serait vraiment bien de savoir où sont situés ces projets. Vous disposez probablement d'une carte pour cette liste de projets.

Mme O'Leary : Pour le Fonds pour le développement des collectivités du Canada?

Le sénateur Smith : Oui.

Mme O'Leary : Il s'agit d'un programme légèrement différent, en ce sens qu'il s'agit d'un programme de transfert. Le gouvernement fédéral fournit ces fonds aux signataires, qui les remettent ensuite aux municipalités. Ce que nous pouvons vous dire, c'est que chaque année, environ 4 000 projets sont financés par ce programme particulier, et les collectivités ont la possibilité, au fil des ans, d'accumuler ces fonds et de les combiner sur plusieurs années.

Le sénateur Smith : Les 4 000 projets sont-ils financés par région? Y en a-t-il dans toutes les régions géographiques du pays? Y a-t-il une région où ils vont en priorité? Évidemment, j'essaie toujours d'appuyer ce qui se passe dans le Nord. Avons-nous des statistiques sur certains de ces projets dans les territoires du Nord? Parmi les 4 000, quelle est la répartition géographique? Ce serait vraiment intéressant de le savoir.

Mme O'Leary : Je peux vous dire que le financement proprement dit est distribué par habitant. En ce qui concerne les petites administrations, il y a un montant de base pour assurer l'équité. Ensuite, ce sont les collectivités qui répartissent cet argent entre leurs...

Le sénateur Smith : Je vois que c'est une autre partie qui est chargée de distribuer l'argent, mais vous êtes la source initiale du financement. Je suis surpris d'apprendre que vous n'avez pas la capacité de dire exactement où se déroulent tous ces projets?

Mme O'Leary : À l'heure actuelle, nous n'avons pas tous ces renseignements sur notre carte. Toutefois, nous avons entamé des discussions avec les signataires qui reçoivent ces fonds, en vue du renouvellement de ces ententes de financement. Ces ententes de financement expirent en mars 2024, alors cette

a conversation to look at the possible renewal of those agreements. One of the things we are intending to speak about with those signatories is accountability and ensuring that we have greater consistency and timeliness of reporting as to how those funds are being spent.

Senator Smith: That would be really helpful for us as people trying to look at the scope and the overview of what's going on, if you were able to assist us.

Senator Loffreda: My question is for the Canada Mortgage and Housing Corporation. I would like to discuss the corporation's risks to your business and your risk management frameworks and practices, as stated on page 33 of your 2022-26 corporate plan. The top and emerging risks that CMHC are actively monitoring include increased household and government indebtedness, supply chain bottlenecks and unexpected inflation risks, among other things. Could you further elaborate on the corporation's assessment of those risks? What mitigating activities have you adopted to address those challenges, should they materialize?

Mr. Mason: Thank you very much for the question.

As I'm sure you're aware, we have a commercial side to our business where we do mortgage insurance. Therefore, monitoring economic factors is very important to us in terms of how we manage our insurance business, in terms of how we underwrite and how we risk-manage that.

Obviously, concerns with elevation of interest rates and mortgage indebtedness could potentially cause risk, but I can tell you that we have very prudent underwriting practices that look at both the borrower and property when we underwrite those mortgages. Then we monitor the environment. Early indicators — what we call arrears — when mortgage-holders start to not pay their mortgages is an early indicator of potential trouble and default. We have not seen any kind of meaningful change in our arrears rate at this point in time.

As part of our main business, we take that very seriously. That's embedded in our day-to-day operations.

Senator Loffreda: So there are no early indicators at this point in time? It's status quo. Defaults haven't increased.

année, nous entamons une conversation sur leur renouvellement possible. L'une des choses dont nous avons l'intention de parler avec ces signataires, c'est de la reddition de comptes et de la nécessité de veiller à ce que les rapports sur la façon dont les fonds sont dépensés soient plus uniformes et à jour.

Le sénateur Smith : Cela nous serait réellement utile pour examiner la portée des projets et avoir un aperçu de ce qui se passe.

Le sénateur Loffreda : Ma question s'adresse à la Société canadienne d'hypothèques et de logement. J'aimerais discuter des risques pour vos activités, ainsi que de votre cadre et de vos pratiques de gestion des risques, dont il est question aux pages 34 et 35 de votre Résumé du plan d'entreprise 2022-2026. Les risques principaux et émergents que la SCHL surveille activement comprennent notamment l'augmentation de l'endettement des ménages et des gouvernements, les goulots d'étranglement dans la chaîne d'approvisionnement et les risques imprévus liés à l'inflation. Pourriez-vous nous en dire davantage sur l'évaluation que fait la société de ces risques? Quelles mesures d'atténuation avez-vous adoptées pour venir à bout de ces défis, le cas échéant?

M. Mason : Merci beaucoup de la question.

Comme vous le savez sans doute, nos activités comportent un aspect commercial, soit l'assurance prêt hypothécaire. Par conséquent, la surveillance des facteurs économiques est très importante pour nous en ce qui concerne la façon dont nous gérions nos activités d'assurance, nos politiques de souscription et les risques liés à cela.

De toute évidence, les préoccupations liées à la hausse des taux d'intérêt et à l'endettement hypothécaire pourraient potentiellement entraîner des risques, mais je peux vous dire que nous avons des pratiques de souscription très prudentes, qui tiennent compte à la fois de l'emprunteur et de la propriété. Nous surveillons également l'environnement. Comme premiers indicateurs — ce que nous appelons les prêts en souffrance —, nous utilisons les titulaires de prêts hypothécaires qui cessent de rembourser leur hypothèque. Cela constitue un indicateur précoce de problèmes potentiels et de défaut de paiement. Nous n'avons pas encore constaté de changement significatif dans notre taux de prêts en souffrance.

Dans le cadre de nos activités principales, nous prenons cela très au sérieux. Cela fait partie intégrante de nos activités au quotidien.

Le sénateur Loffreda : Il n'y a donc pas d'indicateurs préliminaires pour l'instant? C'est le statu quo. Les prêts en souffrance n'ont pas augmenté.

Mr. Mason: Not for what we insure, no. We also monitor other metrics, such as unemployment rates, which is another leading indicator of potential issues. Again, we have not seen any meaningful change in those either.

Senator Loffreda: Thank you.

Senator Duncan: My point about the Yukon and connectivity is that we've already done this, as you noted, Mr. Schaan, through other funds. So if we're not included in this fund, is there some other way to access? We've done this.

Second, when you're building broadband and connectivity, there are not a lot of players in the field. Would you perhaps in writing provide to the committee which entities are the biggest recipients of this fund? I'm not looking so much at provincial or territorial governments, but which entities in the private sector you are working with most often in this project. You mentioned Starlink. That is certainly a major issue — satellite connectivity — for those who have signed on and are looking at the end of that project. Thank you.

Mr. Schaan: The Universal Broadband Fund was created with the purpose of serving all of Canada. We have had continued work with all provinces and territories with respect to potential applications to the Universal Broadband Fund, many of which have been announced through co-funding agreements or through various partnerships that have existed.

I'm happy to come back and indicate where things are vis-à-vis the Yukon. It is an indication that we work complementarily with other programs in place to try to ensure we're not overbuilding, double-building or that we're not working on the same projects. Obviously, the CRTC fund was dedicated, in many cases, to making early efforts in the North. That way necessitated that we be thoughtful about which programs and projects we would potentially look at in those geographies and jurisdictions.

With respect to proprietors and who the project proponent is in terms of the build, I'm happy to come back. There is information on our projects approved in terms of who the partners are in a number of these cases, recognizing, as you noted, that we have to balance the desire for increasing the vast number of households, recognizing that there are some big players out there that could make some very significant contributions to the number of households we're connecting, and recognizing that we want to make sure the fund is also sensitive to the ecosystem of the number of players and provinces that we want to make sure we're also supporting in terms of the overall reach.

M. Mason : Pas pour ce que nous assurons, non. Nous surveillons également d'autres paramètres, comme le taux de chômage, qui est un autre indicateur précoce de problèmes potentiels. Encore une fois, nous n'avons pas vu de changement significatif à cet égard non plus.

Le sénateur Loffreda : Merci.

La sénatrice Duncan : Ce que je veux dire au sujet du Yukon et de la connectivité, c'est que des projets ont déjà été entrepris, comme vous l'avez fait remarquer, monsieur Schaan, grâce à d'autres fonds. Donc, si nous ne sommes pas inclus dans ce fonds, y a-t-il d'autres moyens d'accès? Cela s'est déjà produit.

Deuxièmement, il n'y a pas beaucoup d'intervenants sur le terrain pour l'établissement d'un réseau à large bande et la connectivité. Pourriez-vous nous indiquer par écrit quelles entités sont les plus importantes bénéficiaires de ce fonds? Je ne m'intéresse pas tant aux gouvernements provinciaux ou territoriaux, mais plutôt aux entités du secteur privé avec lesquelles vous travaillez le plus souvent dans le cadre de ce projet. Vous avez mentionné Starlink. C'est certainement un problème majeur — la connectivité par satellite — pour ceux qui ont signé et qui attendent la fin de ce projet. Merci.

Mr. Schaan : Le Fonds pour la large bande universelle a été créé dans le but de servir l'ensemble du Canada. Nous avons collaboré de façon continue avec toutes les provinces et tous les territoires en ce qui concerne les demandes potentielles au Fonds pour la large bande universelle, dont bon nombre ont été annoncées dans le cadre d'ententes de cofinancement ou de divers partenariats qui ont été établis.

Je serai heureux de revenir et de vous dire où en sont les choses pour ce qui est du Yukon. C'est une indication que nous travaillons en complémentarité avec d'autres programmes en place pour essayer de nous assurer que nous ne menons pas trop de projets, que nous ne menons pas de projets en double ou que nous ne travaillons pas sur les mêmes projets. De toute évidence, le fonds du CRTC a, dans bien des cas, été consacré aux premiers efforts dans le Nord. Nous avons donc dû réfléchir aux programmes et aux projets éventuels dans ces régions et ces administrations.

Pour ce qui est des propriétaires et des promoteurs des projets, je serai heureux de vous revenir. Nous disposons d'information en ce qui concerne les partenaires de projets que nous avons approuvés dans un certain nombre de cas, reconnaissant, comme vous l'avez souligné, que nous devons trouver un équilibre entre le désir d'augmenter le nombre de ménages, qu'il y a de grands acteurs qui pourraient apporter une contribution très importante à l'augmentation du nombre de ménages que nous branchons, et que nous voulons nous assurer que le fonds est également sensible à l'écosystème du nombre d'intervenants et de provinces que nous voulons nous assurer d'appuyer en ce qui concerne la portée globale.

Senator Duncan: If you could just supply that answer in writing from the global perspective, thank you. That was the question that was provided to us specifically, which entities.

Senator Galvez: My colleagues in academics, sciences and engineering tell me that the number of patents and the intellectual property that we claim here in Canada are very low, which actually impacts our competitiveness. We were talking about putting money into carbon capture and storage, but that technology has been there in development in Norway for the last 30 years. I think that explains why we are very low in protecting our intellectual property and patents. Can you please give me an idea of the ratio of funds or money put and the numbers of patents? We need to see that the money is used efficiently.

Mr. Schaan: Intellectual property disclosures are one metric among many that we think about when we look at the overall programming that we're providing. More globally, intellectual property has been a fundamental priority for the government, increasing both the IP savviness of the players we support in the innovation ecosystem and the IP outcomes that we're ultimately getting. The National Intellectual Property Strategy, which began in 2018, placed a number of investments in regard to supporting intellectual property. It's sometimes challenging. This is not to resist the question but simply to suggest that, in particular, we need to recognize that IP filings are global in nature and are related to the markets in which people might be interested in potentially commoditizing and commercializing their outcomes.

Senator Galvez: How do we compare with other countries?

Mr. Schaan: If you look at filings at the Canadian Intellectual Property Office, those are not necessarily the metric one would use because we're often what's referred to as an office of second filing. We're an office where businesses, particularly large multinationals, file in Canada for the purposes of commercializing their products in the Canadian market. Often, Canadian innovators are looking toward larger commercial markets for their place of filing, including the U.S. Patent Office and the European Intellectual Property Office where they are potentially continuing to work on that.

We have made a strong priority on increasing the total number of IP disclosures as part of our overall strategy, including through the global innovation clusters, which have made a very significant contribution toward increasing the number of IP filings, as well as the new priority we've placed in the Canadian Innovation and Investment Agency, where intellectual property was a fundamental criterion for some of its initial design.

La sénatrice Duncan : Ce serait bien que vous nous fournissiez cette réponse par écrit, dans une perspective globale. La question qui nous a été posée concernait plus précisément les entités concernées.

La sénatrice Galvez : Mes collègues universitaires, scientifiques et ingénieurs me disent que le nombre de brevets et la propriété intellectuelle que nous revendiquons ici au Canada sont très faibles, ce qui a une incidence sur notre compétitivité. Nous parlions d'investir dans le captage et le stockage du carbone, mais cette technologie est en développement en Norvège depuis 30 ans. Je pense que cela explique notre très faible bilan dans la protection de notre propriété intellectuelle et de nos brevets. Pouvez-vous me donner une idée du ratio de fonds ou d'argent investi et du nombre de brevets? Nous devons veiller à ce que l'argent soit utilisé efficacement.

M. Schaan : La divulgation de la propriété intellectuelle est l'une des nombreuses mesures auxquelles nous pensons lorsque nous examinons l'ensemble des programmes que nous offrons. Plus globalement, la propriété intellectuelle a été une priorité fondamentale du gouvernement, car elle a permis d'accroître la connaissance des acteurs de l'écosystème de l'innovation que nous appuyons en matière de propriété intellectuelle et les résultats que nous obtenons au bout du compte. La Stratégie nationale en matière de propriété intellectuelle, qui a vu le jour en 2018, prévoyait un certain nombre d'investissements à l'appui de la propriété intellectuelle. Cela pose parfois un défi. Il ne s'agit pas d'éviter la question, mais simplement de suggérer que, de façon plus particulière, nous devons reconnaître que les déclarations de PI sont de nature mondiale et qu'elles sont liées aux marchés sur lesquels les gens pourraient être intéressés à commercialiser leurs résultats.

La sénatrice Galvez : Comment nous comparons-nous aux autres pays?

M. Schaan : Si vous regardez les déclarations à l'Office de la propriété intellectuelle du Canada, ce n'est pas nécessairement la mesure qu'on utiliserait, étant donné que nous sommes souvent ce qu'on appelle un bureau de deuxième dépôt. Nous sommes un bureau où les entreprises, surtout les grandes multinationales, déposent leurs déclarations au Canada, afin de commercialiser leurs produits sur le marché canadien. Souvent, les innovateurs canadiens se tournent vers de plus grands marchés commerciaux pour leur lieu de dépôt, y compris le Bureau des brevets des États-Unis et l'Office de l'Union européenne pour la propriété intellectuelle, avant la poursuite de leurs travaux.

Nous avons fait de l'augmentation du nombre total de divulgations de PI une priorité absolue dans le cadre de notre stratégie globale, y compris par l'entremise des grappes d'innovation mondiales, qui ont contribué de façon très importante à l'augmentation du nombre de déclarations de PI, et grâce à la nouvelle priorité que nous avons accordée à l'Agence canadienne d'innovation et d'investissement, la propriété

In comparison, IP per capita and patents per capita, we continue to be low. It's one of the areas and metrics of concern for us, but fundamental to the strategy we've employed, which is to try and ensure that we're actually reaping the value out of the innovation investments we're making, which is the traditional Canadian problem. We're very good on the research and development side but often not necessarily good at reaping the rewards. That's really at the heart of a number of our strategies, whether it's the global innovation clusters, the IP strategy and then the new agency.

Senator Pate: This is what I was going to ask at the end of the last round. It looked as though the data set on the Infrastructure Canada website for the projects was not a full list. If it isn't, could you provide that to us? If it is, I'll go back and look, but it did not look like it was the full list.

Mr. Peets: Perhaps I could comment briefly on the information that's available on the Infrastructure Canada website.

One of the functions we have at Infrastructure Canada is reporting on the Investing in Canada Plan, which is the cross-government effort — the horizontal effort — on infrastructure. The project map we currently have on our website reflects projects from a number of different departments. One of the things about that map is that because it is about the Investing in Canada Plan, those were the government's programs that were announced in Budgets 2016 and Budget 2017. Some things that were announced in 2018, 2019 and 2021 are not included in the Investing in Canada Plan, so we do have a bit of discrepancy in terms of what we report on that map versus things that are approved projects that are not on the map.

Senator Pate: Is it possible to provide us with a list of those projects?

Mr. Peets: It is possible for Infrastructure Canada to provide information on our projects. There are a number of other programs, like broadband and the National Trade Corridors Fund, that other departments would have to provide you that information for. However, certainly for our own approved projects, we can provide that information.

Senator Pate: That would be great.

Mr. Peets: Sorry if that was confusing.

Senator Pate: That's great. Thank you.

intellectuelle ayant été un critère fondamental pour une partie de sa conception initiale.

En comparaison, les résultats pour ce qui est de la PI par habitant et des brevets par habitant demeurent faibles. C'est l'un des aspects et des paramètres qui nous préoccupent, mais c'est un élément fondamental de la stratégie que nous avons utilisée, c'est-à-dire essayer de nous assurer que nous profitons vraiment de la valeur des investissements que nous faisons dans l'innovation, ce qui est le problème traditionnel au Canada. Nous obtenons de très bons résultats sur le plan de la recherche et du développement, mais souvent, nous ne sommes pas très bons pour en récolter les fruits. C'est vraiment au cœur d'un certain nombre de nos stratégies, qu'il s'agisse des grappes d'innovation mondiales, de la stratégie en matière de propriété intellectuelle ou de la nouvelle agence.

La sénatrice Pate : Voici ce que j'allais demander à la fin du dernier tour. Il semble que l'ensemble de données sur le site Web d'Infrastructure Canada pour les projets ne représente pas une liste complète. Si tel est le cas, pourriez-vous nous fournir la liste complète? Autrement, je vais vérifier, mais cela ne semblait pas être une liste complète.

M. Peets : Je pourrais peut-être commenter brièvement l'information qui se trouve sur le site Web d'Infrastructure Canada.

L'une des fonctions d'Infrastructure Canada consiste à faire rapport sur le plan Investir dans le Canada, c'est-à-dire l'effort pangouvernemental — l'effort horizontal — en matière d'infrastructures. La carte des projets qui figure actuellement sur notre site Web reflète les projets de différents ministères. L'un des aspects de cette carte, c'est que, comme il s'agit du Plan Investir dans le Canada, ce sont des programmes du gouvernement qui ont été annoncés dans les budgets de 2016 et de 2017. Certaines choses qui ont été annoncées en 2018, en 2019 et en 2021 ne sont pas incluses dans le Plan Investir dans le Canada. Il y a donc un certain écart entre ce qui figure sur cette carte et les projets approuvés qui ne sont pas sur la carte.

La sénatrice Pate : Est-il possible de nous fournir une liste de ces projets?

M. Peets : Il est possible de fournir de l'information sur les projets d'Infrastructure Canada. Il y a un certain nombre d'autres programmes, comme le Fonds pour la large bande universelle et le Fonds national des corridors commerciaux, pour lesquels d'autres ministères devraient vous fournir cette information. Toutefois, nous pouvons certainement fournir cette information pour nos propres projets approuvés.

La sénatrice Pate : Ce serait formidable.

M. Peets : Je suis désolé pour la confusion.

La sénatrice Pate : C'est très bien. Merci.

To ISED, I'm interested in the amount of resources going into small and medium businesses, particularly for people with disabilities, women and Black-owned businesses. I ask this because it looks like some of the money has gone down. I'm curious as to why it's been reduced and what the rationale is, given what most of the research shows about the return on investment in those areas in particular.

Mr. McConnachie: Thank you very much for the question.

As it pertains to the Women's Entrepreneurship Strategy and the Black Entrepreneurship Program, there's been no reductions to the funding. The estimates documents are perhaps a little bit disconcerting in the sense that they only show the allocations that we're requesting for the current fiscal year. If it pleases the chair, we could certainly provide the overall funding profile and the amounts that have been expended since the inception of those envelopes, if it helps.

Senator Pate: If I look at, for instance, those with disabilities, it looks as though there has been a halving of the contribution. Is that not accurate?

Mr. McConnachie: Generally, these programs operate over a multi-year funding profile, and the profiles are often not flat. They can be lumpy, depending on demand and market conditions. Therefore, looking at it over the entire envelope to demonstrate what the funding is, how much is spent, how much is committed and how much is still available for allocation is probably the best way to tell the entire story on those. If it's helpful, we could provide that.

Senator Pate: Please do. That would be great. Thank you very much.

Senator Bovey: My question is for Infrastructure Canada.

Your website definition of your Disaster Mitigation and Adaptation Fund talks about its goal being to strengthen the resilience of communities in the face of natural disaster triggered by climate change. You also have verbiage collectively advancing national, economic, social and environmental outcomes. Obviously, the climate change lens is absolutely critical.

I'd like to know how much of your funding has gone to or you're planning for it to go to deal with the climate and environmental issues of Canada's cultural buildings that protect our cultural heritage. I'd like to know how much has gone and

Ma prochaine question s'adresse à Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Je m'intéresse à la quantité de ressources qui sont consacrées aux petites et moyennes entreprises, en particulier celles appartenant à des personnes handicapées, des femmes et des personnes de race noire. Je pose la question parce qu'il semble que les sommes qui leur sont consacrées ont diminué en partie. Je suis curieuse de connaître la raison de cette diminution, étant donné ce que la plupart des recherches révèlent au sujet du rendement du capital investi dans ces secteurs en particulier.

M. McConnachie : Merci beaucoup de la question.

En ce qui concerne la Stratégie pour les femmes en entrepreneuriat et le Programme pour l'entrepreneuriat des communautés noires, il n'y a eu aucune réduction du financement. Les documents budgétaires sont peut-être un peu déconcertants, en ce sens qu'ils ne montrent que les affectations que nous demandons pour l'exercice en cours. Si le président le souhaite, nous pourrions certainement fournir le profil de financement global et les montants qui ont été dépensés depuis la création de ces enveloppes, si cela peut vous être utile.

La sénatrice Pate : Pour ce qui est, par exemple, des personnes handicapées, il semble y avoir eu une réduction de moitié de la contribution. Je me trompe?

M. McConnachie : En général, ces programmes fonctionnent selon un profil de financement pluriannuel, et les profils ne sont souvent pas uniformes. Ils peuvent être irréguliers, selon la demande et les conditions du marché. Par conséquent, la meilleure façon de présenter l'ensemble de l'enveloppe, c'est probablement de montrer quel est le financement, quelles sommes sont dépensées, quelles sommes sont engagées et quelles sommes sont encore disponibles pour l'affectation. Si cela peut vous être utile, nous pourrions vous fournir ces chiffres.

La sénatrice Pate : S'il vous plaît. Ce serait formidable. Merci beaucoup.

La sénatrice Bovey : Ma question s'adresse à Infrastructure Canada.

Sur votre site Web, vous définissez le Fonds d'atténuation et d'adaptation en matière de catastrophes en disant que son objectif est d'accroître la résilience des collectivités face aux catastrophes naturelles déclenchées par les changements climatiques. Il est aussi question de faire progresser collectivement les résultats nationaux, économiques, sociaux et environnementaux. De toute évidence, l'optique des changements climatiques est absolument essentielle.

J'aimerais savoir quelle partie de votre financement a été consacrée ou est prévue pour les questions liées au climat et à l'environnement qui touchent les bâtiments culturels du Canada servant à protéger notre patrimoine culturel. J'aimerais savoir

where. How much has gone to protect them from flooding? We know there are many galleries and museums along river beds and in flooding territories. How much has gone to mitigating heritage sites that have been damaged by climate disasters, whether it's fire, flood or drought? If you could get us those statistics, I think it's really critical. The buildings are important, but what's inside the buildings make Canada what it is. Is that possible to get for us?

Mr. Peets: Perhaps I could offer some reaction. It's not a typical sort of distinction to make in terms of cultural versus other kinds of structures. Cultural buildings and cultural assets are things that we fund in the context of our programming that has been for community, culture and recreation, which is part of our integrated bilateral agreements with the provinces. That would include some cultural buildings as well as some other buildings like recreational facilities. We can certainly look at that.

As well, I think some of the investments made under our Disaster Mitigation and Adaptation Fund will have manifold benefits in the sense that if you are looking at protecting part of a community against flooding, you will have it. I think that's where you get to the social and the economic — the multiple bottom lines. We'll have to think about how well we can disaggregate the beneficial impact of some of those measures on cultural buildings.

Senator Bovey: I think it's really important. I went to COP 27, along with my colleague here, and it was very clear that heritage and culture, until now, hadn't played a role in the COP meetings. In fact, we weren't allowed to meet on site until the last week, when we had done some pretty heavy petitioning. Culture was mentioned in the final document coming out of COP 27. It's widely known that, globally, heritage sites have suffered huge damage as a result of climate and environmental issues, and it's also widely thought that the cultural creative sector can do an awful lot constructively and positively to deal with some of these issues, but they have not been invited to the table.

My question is sort of knotty on one point, saying that we should help this sector — the third-largest employer in the country, if you like — get to the table. As my colleagues know, it's also the employer that has the greatest percentage of workers living below the poverty line. There are real dichotomies on who is being hit and who is not allowed to offer information and ideas where they're quite capable of offering it. I think we have to get out of some of the old boxes or grain elevators or whatever we have let ourselves be locked inside of.

Combien a été dépensé et où. Combien a-t-on dépensé pour les protéger contre les inondations? Nous savons qu'il y a beaucoup de musées d'art et de musées situés le long des rivières et dans des territoires inondables. Combien d'argent a été consacré à l'atténuation des dommages que pourraient subir les sites patrimoniaux, par suite de catastrophes climatiques, comme des incendies, des inondations ou des sécheresses? Je pense qu'il est vraiment essentiel que nous prenions connaissance de ces statistiques. Les bâtiments sont importants, mais ce qu'ils contiennent représente l'essence même du Canada. Est-ce que c'est possible de nous fournir cela?

M. Peets : J'aimerais réagir à cela. Il n'est pas typique de faire la distinction entre les structures qui servent à des fins culturelles et les autres types de structures. Les bâtiments culturels et les biens culturels sont des choses que nous finançons dans le cadre de nos programmes communautaires, culturels et récréatifs, qui font partie de nos ententes bilatérales intégrées avec les provinces. Cela comprend certains bâtiments culturels, ainsi que d'autres bâtiments, comme des installations récréatives. Nous pouvons certainement nous pencher sur cela.

De plus, je pense que certains des investissements effectués dans le cadre de notre Fonds d'atténuation et d'adaptation en matière de catastrophes auront de multiples avantages, en ce sens que si vous cherchez à protéger une partie d'une collectivité contre les inondations, cela se produira. Je pense que c'est là qu'on en vient à l'aspect social et économique — les résultats financiers multiples. Nous devrons réfléchir à la façon dont nous pouvons ventiler les effets bénéfiques de certaines de ces mesures sur les bâtiments culturels.

La sénatrice Bovey : Je pense que c'est vraiment important. J'ai assisté à la COP27, avec ma collègue ici présente, et il est ressorti très clairement que le patrimoine et la culture n'avaient jusqu'à maintenant joué aucun rôle dans les réunions de la COP. En fait, nous n'avons pas été autorisés à nous réunir sur place avant la dernière semaine, après de nombreuses représentations. La culture a été mentionnée dans le document final de la COP27. Il est bien connu que les sites patrimoniaux ont subi d'énormes dommages à l'échelle mondiale, en raison de problèmes liés au climat et à l'environnement, et on croit aussi généralement que le secteur de la création culturelle peut faire beaucoup de choses constructives et positives pour régler certains de ces problèmes, mais il n'a pas été invité à la table.

Ma question est en quelque sorte axée sur un point, à savoir que nous devrions aider ce secteur — qui, soit dit en passant, est le troisième employeur en importance au pays — à participer aux discussions. Comme mes collègues le savent, c'est aussi l'employeur qui compte le plus grand pourcentage de travailleurs vivant sous le seuil de la pauvreté. Il y a une véritable dichotomie en ce sens que ceux qui sont touchés par ce problème ne sont pas autorisés à offrir de l'information et des idées, alors qu'ils seraient tout à fait capables de le faire. Je pense que nous

If you can disaggregate some of this information, it would be really helpful, or if you would like to sit down and talk about how we might do that, that would be helpful. I would be happy to spend some time with you on that, too. Those are thoughts going forward.

The Deputy Chair: It's not a question, but —

Senator Bovey: It started as a question but ended up as an offer. I didn't give ten seconds away.

[Translation]

Senator Dagenais: I'm going to forget about high-speed rail, so I want to talk high-frequency rail again, Mr. Campbell, and obviously the infrastructure that goes along with high-frequency rail.

You said that Transport Canada has the responsibility and expertise required to find the right partner. I'd like to know what your department's role in this project is and what the funding allocated to your department is for, if Transport Canada is the one with the responsibility and expertise to find the partner.

[English]

Mr. Campbell: Thank you, senator, for the question. I'm happy to clarify my earlier remarks.

The High Frequency Rail project is being delivered federally through a partnership that is led by Transport Canada. Infrastructure Canada is providing support, as requested, to Transport Canada in our areas of expertise. The area we're focused on is in terms of developing the pre-development agreement, so the contractual terms to select a private partner to work with the government on developing the High Frequency Rail proposal.

Our department has experience in developing public-private partnerships in larger contract models. As I mentioned earlier, this is being approached as a collaborative model, which is a form of alternative financing. Rather than a traditional procurement of the government defining all the prerequisites in advance and going to procure a model, the government has decided to procure a private partner that will go forward and work with the government and all the agencies I mentioned earlier and then come back with a business case proposal on this very large project.

Transport Canada is the lead. Infrastructure Canada is proud to be contributing in our defined area and bringing the expertise that I mentioned earlier. We are also helping to facilitate the role of the Canada Infrastructure Bank in supporting the overall

devons abandonner nos vieux réflexes et l'approche en silo auxquels nous étions habitués.

Si vous pouviez ventiler une partie de cette information ou si vous vouliez discuter de façons de faire, ce serait vraiment utile. Je serais aussi heureuse de prendre du temps pour en parler avec vous. Nous devons réfléchir à cela pour l'avenir.

Le vice-président : Ce n'est pas une question, mais...

La sénatrice Bovey : Au début, c'était une question, mais finalement, c'était une offre. Je n'ai pas perdu une seconde.

[Français]

Le sénateur Dagenais : Monsieur Campbell, j'aimerais revenir sur la question des trains à grande fréquence — parce qu'on va oublier les trains à grande vitesse — et, évidemment, des infrastructures pour ces trains à grande fréquence.

Vous m'avez répondu que Transports Canada a la responsabilité et les connaissances nécessaires pour trouver le partenaire. J'aimerais savoir ce que votre ministère fait dans ce dossier et à quoi servent les fonds de votre ministère si c'est Transports Canada qui a la responsabilité et les connaissances nécessaires pour trouver le partenaire.

[Traduction]

M. Campbell : Je vous remercie, sénateur, de votre question. Je suis heureux de pouvoir clarifier ce que j'ai dit plus tôt.

Le projet de trains à grande fréquence est mené à bien par le gouvernement fédéral dans le cadre d'un partenariat dirigé par Transports Canada. Infrastructure Canada fournit le soutien demandé à Transports Canada dans ses domaines d'expertise. Nous nous concentrerons sur l'élaboration de l'entente préalable au développement, c'est-à-dire les modalités contractuelles pour choisir un partenaire privé qui collaborera avec le gouvernement à l'élaboration de la proposition de trains à grande fréquence.

Notre ministère a l'expérience de l'établissement de partenariats public-privé dans le cadre de contrats à grande échelle. Comme je l'ai mentionné plus tôt, c'est un modèle de collaboration, une forme de financement alternatif. Au lieu d'un approvisionnement traditionnel du gouvernement, dans le cadre duquel toutes les conditions préalables sont définies à l'avance et on vise à obtenir un modèle, le gouvernement a décidé de se doter d'un partenaire privé qui prendra les choses en main et travaillera avec le gouvernement et tous les organismes que j'ai mentionnés plus tôt, puis présentera une proposition d'analyse de rentabilisation pour ce très grand projet.

C'est Transports Canada qui dirige cela. Infrastructure Canada est fier d'apporter sa contribution dans le domaine que nous avons défini et de fournir l'expertise dont j'ai parlé plus tôt. Nous contribuons également à faciliter le rôle de la Banque de

project and delivery of at least this phase that has been approved and that, as I mentioned earlier, is now in the procurement market for a private partner with a request for qualifications.

l'infrastructure du Canada quant à l'appui de l'ensemble du projet et à sa réalisation, à tout le moins celle de la phase qui a été approuvée et qui, comme je l'ai mentionné plus tôt, en est maintenant à l'étape de l'approvisionnement, avec une demande de qualifications pour un partenaire privé.

[*Translation*]

Senator Dagenais: Are you saying that the millions of dollars in funding are going towards finding a private partner? Does finding a private partner really cost that much? Does that analysis cost millions of dollars? I understand that the infrastructure, the trains and the tracks, are expensive, but is it consultations that are costing so much?

[*Français*]

Le sénateur Dagenais : Est-ce que vous nous dites que les millions sont investis dans la recherche d'un partenaire privé? Est-ce que ça coûte si cher, trouver un partenaire privé? Les analyses coûtent-elles des millions? Je comprends que l'infrastructure, le train, les rails coûtent cher, mais est-ce que ce sont des consultations qui coûtent autant de millions?

[*English*]

Mr. Campbell: I can speak to Infrastructure Canada's component. In terms of the just under \$3 million we're spending this year and next year, for a total of \$7 million in terms of our support, the majority of that is for skills and labour of the department. It covers our expert staff who are involved in working with, in certain cases, targeted consultants on a financial and commercial basis to develop the contract, as well as our legal advisers. The funding that Infrastructure Canada is using is to pay my team, which is working in support of the High Frequency Rail project, and only on a targeted basis, probably 20%, it is working with targeted consultants to help bring forward what we have been asked for by Transport Canada.

[*Traduction*]

M. Campbell : Je peux parler du volet d'Infrastructure Canada. Pour ce qui est du montant d'un peu moins de 3 millions de dollars que nous allons dépenser cette année et l'an prochain, pour un total de 7 millions de dollars en soutien, la majorité de cette somme est destinée aux compétences et à la main-d'œuvre du ministère. Elle s'applique à notre personnel spécialisé qui, dans certains cas, travaille avec des consultants ciblés, sur une base financière et commerciale, pour élaborer le contrat, ainsi qu'à nos conseillers juridiques. Le financement qu'Infrastructure Canada utilise sert à payer mon équipe, qui travaille à l'appui du projet de trains à grande fréquence, seulement sur une base ciblée, probablement 20 %, et collabore avec des consultants ciblés pour aider à présenter ce que Transports Canada nous a demandé.

[*Translation*]

[*Français*]

Senator Dagenais: That's a little helpful, because legal advice isn't cheap, obviously. Thank you anyways for your answer.

Le sénateur Dagenais : Vous m'éclairez un peu, parce qu'évidemment, quand on parle d'aide juridique, ce n'est pas gratuit, mais je vous remercie quand même de la réponse.

[*English*]

[*Traduction*]

Senator Marshall: Senator Loffreda asked a question about risk assessment for CMHC. We have a figure from September 30, 2021, with regard to the amount of insurance in force, and also the guarantees. There is an overlap there. We have a figure of \$609 billion. Do you have a more current figure of what the risk exposure is?

La sénatrice Marshall : Le sénateur Loffreda a posé une question sur l'évaluation des risques pour la SCHL. Nous avons un chiffre au 30 septembre 2021 en ce qui concerne le montant de l'assurance en vigueur, ainsi que les garanties. Il y a un chevauchement. Le chiffre que nous avons est 609 milliards de dollars. Avez-vous un chiffre plus à jour concernant l'exposition au risque?

Mr. Mason: Thank you for the question. This allows me to offer our deputy CFO to answer this question. We do have a more recent number.

M. Mason : Je vous remercie de la question. Cela me permet de faire intervenir notre chef adjoint des finances. Nous avons effectivement un chiffre plus récent.

Senator Marshall: I'd be interested in hearing what the dollar amount is.

La sénatrice Marshall : J'aimerais savoir quel est ce montant.

André Charbonneau, Deputy Chief Financial Officer, Canada Mortgage and Housing Corporation: Thank you for the question.

André Charbonneau, chef adjoint des finances, Société canadienne d'hypothèques et de logement : Je vous remercie de la question.

At December 31, our insurance in force for our mortgage insurance business is just under \$400 billion, our guarantees in force for our mortgage funding business are \$471 million, and our net exposure is \$618 billion.

Senator Marshall: So you backed out the overlap. Thank you very much.

[*Translation*]

Senator Galvez: I, too, am interested in your risk vis-à-vis your mortgage business. With every extreme climate event, does your risk exposure increase in terms of mortgages and housing in Canada? In 2020, I believe, the Ottawa area was hit by seven tornadoes, which caused damage to a lot of homes.

[*English*]

Mr. Mason: Thank you very much for the question. It's a great question.

As part of our risk management with our business — which I didn't mention earlier — we do scenario planning where we come up with different potential scenarios that could cause harm in the housing market and how that would affect our insurance. We call it stress testing. We look for extreme events, and then we make sure that at CMHC we keep enough capital in case there was a large event like that and we had to pay out claims. That's how we effectively manage our risk.

Mr. Charbonneau, do you have anything to add?

Mr. Charbonneau: Thank you for the question.

Ultimately, our mortgage insurance products don't ensure against certain catastrophic losses. However, we are doing quite a bit of work with respect to climate scenarios and understanding the risks to our business. For example, flood risk is one area we're studying quite a bit and trying to understand how that might impact our business — not in a direct sense, because we don't insure directly for that risk, but indirectly. If there was a major flood, that could impact the value of properties, which could then indirectly lead to claims. We are currently studying that.

Senator Galvez: You are studying it. Do you have any results?

Au 31 décembre, notre assurance en vigueur pour l'assurance hypothécaire était d'un peu moins de 400 milliards de dollars, nos garanties en vigueur pour le financement hypothécaire, de 471 millions de dollars et notre exposition nette, de 618 milliards de dollars.

La sénatrice Marshall : Vous avez donc éliminé le chevauchement. Merci beaucoup.

[*Français*]

La sénatrice Galvez : Je suis aussi intéressée par la question des risques pour ce qui est des hypothèques. Chaque fois qu'il y a eu un événement climatique extrême — en 2020, je crois, il y a eu sept tornades autour d'Ottawa qui ont endommagé plusieurs maisons —, remarquez-vous qu'il y a une augmentation quant au risque en ce qui concerne les hypothèques et les logements au Canada?

[*Traduction*]

M. Mason : Merci beaucoup de cette excellente question.

Dans le cadre de la gestion des risques pour nos activités, j'ai omis de mentionner plus tôt que nous planifions des scénarios, c'est-à-dire que nous élaborons différents scénarios possibles de problèmes sur le marché de l'habitation et de leurs répercussions sur notre assurance. Nous parlons de simulation de crise. Nous surveillons les événements extrêmes, puis nous nous assurons de conserver suffisamment de capitaux à la SCHL au cas où il y aurait un événement majeur de ce genre et que nous devions verser de l'argent. C'est ainsi que nous gérons efficacement nos risques.

Monsieur Charbonneau, avez-vous quelque chose à ajouter?

M. Charbonneau : Je vous remercie de la question.

En fin de compte, nos produits d'assurance hypothécaire ne nous protègent pas contre certaines pertes liées à des catastrophes. Cependant, nous faisons beaucoup de travail en ce qui concerne les scénarios climatiques et la compréhension des risques pour nos activités. Par exemple, le risque d'inondations est un domaine que nous étudions beaucoup, et nous essayons de comprendre comment cela pourrait avoir une incidence sur nos activités — pas directement, parce que nous n'assurons pas directement ce risque, mais indirectement. Une inondation importante pourrait avoir une incidence sur la valeur des propriétés, ce qui pourrait ensuite mener indirectement à des réclamations. Nous sommes en train d'étudier cela.

La sénatrice Galvez : Vous étudiez cela. Obtenez-vous des résultats?

Mr. Charbonneau: We do have some results. We published in our most recent annual report some of the work we have been doing with respect to flood risk.

Senator Loffreda: My question is for the Canada Mortgage and Housing Corporation.

I came across a news release on your website dated December 21, 2022, in which the Minister of Housing announced the new temporary regulations that will be used to implement the Prohibition on the Purchase of Residential Property by Non-Canadians Act, commonly referred to as the foreign ownership ban. I understand that the objective of this policy is to address affordability issues and ensure that housing is owned by Canadians and not by foreign investors.

I'm told that the new regulations are rather broad and may have the unintended consequence of discouraging new builds and thus create additional challenges for land development for residential housing. Are you aware of any such challenge?

Recent media reports say that the foreign buyer ban regulations are a legislative disaster, according to some insiders. Many in the real estate industry have emailed me saying that they are concerned, for many different reasons too detailed to get into here. What role, if any, does CMHC play in assessing the success of this policy? Were you consulted during the development of the regulations that came into effect on January 1? Do you play a role in monitoring results moving forward, in other words, if there are effects on our economy, what everyone is concerned about?

Some are major players in the real estate industry, and there are concerns that I want to address. I understand why the policy is there. Housing affordability is a huge issue in Canada, and we want to improve accessibility for all. We all have the same objectives, but the concerns must be monitored. What role do you play? Do you see any of that developing at this point in time?

Mr. Mason: Thank you very much for the question.

You are correct. The foreign buyer ban is one tool in the tool kit to look at how we help to moderate the housing price escalation in Canada. Of course, in our role, we provide policy advice to the minister and the government around all housing matters. Specifically in relation to the foreign buyer plan and the development of residential real estate, through our programs, we work with developers, not-for-profits and other levels of government. We gain a lot of insight as to whether there are challenges and so forth, which, of course, would always feed into

M. Charbonneau : Nous avons obtenu certains résultats. Dans notre plus récent rapport annuel, nous avons publié certains des travaux que nous avons réalisés en ce qui concerne les risques d'inondations.

Le sénateur Loffreda : Ma question s'adresse à la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Sur votre site Web, je suis tombé sur un communiqué de presse daté du 21 décembre 2022, dans lequel le ministre du Logement annonçait le nouveau règlement temporaire qui sera utilisé pour mettre en œuvre la Loi sur l'interdiction d'achat d'immeubles résidentiels par des non-Canadiens, communément appelée l'interdiction visant les acheteurs étrangers. Je comprends que l'objectif de cette politique est de régler les problèmes d'abordabilité et de veiller à ce que les logements appartiennent à des Canadiens et non à des investisseurs étrangers.

On me dit que le nouveau règlement est assez général et qu'il pourrait avoir pour conséquence imprévue de décourager les nouvelles constructions et, par conséquent, de créer des défis supplémentaires au chapitre du développement de logements résidentiels. Êtes-vous au courant de problèmes de la sorte?

Selon certains initiés, des reportages récents dans les médias indiquent que le règlement interdisant les acheteurs étrangers est un désastre législatif. De nombreux représentants du secteur immobilier m'ont envoyé un courriel pour me dire qu'ils sont préoccupés, pour de nombreuses raisons trop détaillées pour que je puisse en parler ici. Quel rôle, le cas échéant, la SCHL joue-t-elle dans l'évaluation du succès de cette politique? Avez-vous été consultés lors de l'élaboration des dispositions législatives qui sont entrées en vigueur le 1^{er} janvier? Allez-vous jouer un rôle dans le suivi des résultats à l'avenir, c'est-à-dire s'il y a des effets sur notre économie, ce qui inquiète tout le monde?

Certains d'entre eux sont des acteurs importants dans le secteur immobilier, et il y a des préoccupations que j'aimerais aborder. Je comprends pourquoi la politique existe. L'abordabilité du logement est un problème énorme au Canada, et nous voulons améliorer l'accessibilité pour tous. Nous avons tous les mêmes objectifs, mais les préoccupations doivent être surveillées. Quel rôle jouez-vous? Pensez-vous que certains de ces problèmes vont se concrétiser?

Mr. Mason : Merci beaucoup de la question.

Vous avez raison. L'interdiction visant les acheteurs étrangers est un outil parmi d'autres pour déterminer comment nous pouvons atténuer la hausse du prix des maisons au Canada. Bien sûr, dans le cadre de notre rôle, nous fournissons des conseils stratégiques au ministre et au gouvernement sur toutes les questions de logement. En ce qui concerne plus précisément l'interdiction visant les acheteurs étrangers et le développement de l'immobilier résidentiel, dans le cadre de nos programmes, nous travaillons avec des promoteurs, des organismes sans but

our advice. It is something that we're constantly looking at and making sure that the results are as intended.

Senator Loffreda: You will flag the results going forward, obviously?

Mr. Mason: We would always provide our best advice in terms of things we are seeing in the environment, yes.

Senator Loffreda: Thank you.

The Deputy Chair: Now that we have reached the end of our time, we will conclude the meeting. I would like to thank all of our witnesses for appearing today. It is much appreciated.

[Translation]

Before we adjourn, I want to reiterate the principles that guide our committee, principles that our esteemed chair, Senator Mockler, often highlights. The committee's work is truly guided by transparency, accountability, reliability and predictability. To ensure that we adhere to those principles, I would ask the witnesses to kindly get back to the clerk with their written answers by the end of the day on Wednesday, April 5. Your cooperation will ensure that we can do our work properly.

I also want to let the honourable senators know that our next meeting is scheduled for Tuesday, March 28, at nine o'clock in the morning. We will be continuing our study of the 2023-24 Main Estimates.

(The committee adjourned.)

lucratif et d'autres ordres de gouvernement. Nous en apprenons beaucoup sur les défis à relever, etc., ce qui, bien sûr, servira toujours à alimenter nos conseils. C'est quelque chose que nous examinons constamment, et nous nous assurons que les résultats sont conformes à l'intention.

Le sénateur Loffreda : Vous allez évidemment rendre compte des résultats à l'avenir?

M. Mason : Nous donnerons toujours nos meilleurs conseils concernant l'environnement, oui.

Le sénateur Loffreda : Merci.

Le vice-président : Maintenant que notre temps est écoulé, nous allons conclure la séance. Je remercie tous nos témoins d'être venus aujourd'hui. C'est très apprécié.

[Français]

Avant de lever la séance, je voudrais rappeler les principes qui guident notre comité, que notre respecté président, le sénateur Mockler, nous rappelle. Notre comité est vraiment guidé par les principes de transparence, de responsabilité, de fiabilité et de prévisibilité. Afin de respecter ces principes, je rappelle aux témoins de bien vouloir remettre leur réponse écrite à la greffière à la fin de la journée du mercredi 5 avril 2023, pour nous permettre de faire adéquatement notre travail.

Je voudrais également informer les sénateurs et sénatrices que notre prochaine réunion aura lieu mardi prochain, le 28 mars à 9 heures, pour poursuivre notre étude du Budget principal des dépenses de 2023-2024.

(La séance est levée.)